JVC®

English

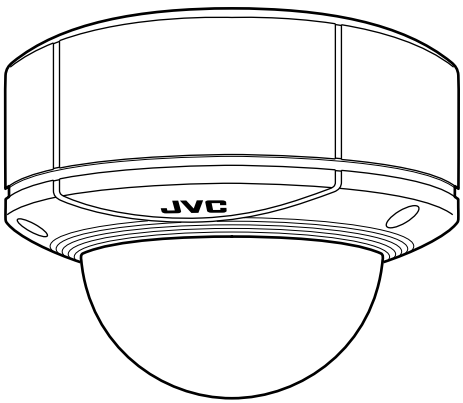
Français

Español

DOME CAMERA
CAMÉRA À DÔME
CÁMARA DOMO

TK-C205VP

INSTRUCTIONS
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES
(A)



For Customer Use:
Enter below the Serial No. which is located on the body. Retain this information for future reference.

Model No. **TK-C205VP**

Serial No.

LWT0218-001B-H

Safety Precautions

FOR USA AND CANADA

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash wish arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Due to design modifications, data given in this instruction book are subject to possible change without prior notice.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

AVERTISSEMENT:
POUR EVITER LES RISQUES D’INCENDIE OU D’ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L’APPAREIL A L’HUMIDITE OU A LA PLUIE.

INFORMATION (FOR CANADA)
RENSEIGNEMENT (POUR CANADA)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Class B est conforme á la norme NMB-003 du Canada.

INFORMATION FOR USA

INFORMATION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmfull interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

CHANGES OR MODIFICATIONS NOT APPROVED BY JVC COULD VOID USER’S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES.
OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.

These are general IMPORTANT SAFEGUARDS and certain items may not apply to all appliances.

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all of these instructions.
2. Save these instructions for later use.
3. All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. Unplug this appliance system from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
5. Do not use attachments not recommended by the appliance manufacturer as they may cause hazards.
6. Do not use this appliance near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
7. Do not place this appliance on an unstable cart, stand, or table. The appliance may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the appliance.

   Use only with a cart or stand recommended by the manufacturer, or sold with the appliance. Wall or shelf mounting should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting kit approved by the manufacturer. An appliance and cart combination should be moved with care.

   Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

   PORTABLE CART WARNING
   (symbol provided by RETAC)

   S3125A
8. Slots and openings in the cabinet and the back or bottom are provided for ventilation, and to insure reliable operation of the appliance and to protect it from overheating, these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the appliance on a bed, sofa, rug, or other similar surface.

   This appliance should never be placed near or over a radiator or heat register. This appliance should not be placed in a built-in installation such as a bookcase unless proper ventilation is provided.
9. This appliance should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult your dealer or local power company. For appliance designed to operate from battery power, refer to the operating instructions.
10. For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
11. Do not allow anything to rest on the power cord. Do not locate this appliance where the cord will be abused by persons walking on it.
12. Follow all warnings and instructions marked on the appliance.
13. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in fire or electric shock.
14. Never push objects of any kind into this appliance through cabinet slots as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the appliance.
15. Do not attempt to service this appliance yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

16. Unplug this appliance from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
    a. When the power cord or plug is damaged or frayed.
    b. If liquid has been spilled into the appliance.
    c. If the appliance has been exposed to rain or water.
    d. If the appliance does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the appliance to normal operation.
    e. If the appliance has been dropped or the cabinet has been damaged.
    f. When the appliance exhibits a distinct change in performance - this indicates a need for service.
17. When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer that have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
18. Upon completion of any service or repairs to this appliance, ask the service technician to perform routine safety checks to determine that the appliance is in safe operating condition.

Introduction

Thank you for purchasing this product.
(These instrustions are for TK-C205VPU and TK-C205VPE)
Before beginning to operate this unit, please read the instruction manual carefully in order to make sure that the best possible performance is obtained.

English

Features

- The unit can be installed directly outdoors since the dust/drip-proof structure (IP66) is unaffected by rain.
- The unit is designed to withstand substantial shock.
- The camera uses a high-resolution 380,000 pixel (U type) / 440,000 pixel (E type), high-sensitivity CCD to realize high picture quality with horizontal resolution of 540 TV lines and S/N50dB.
- Dome-type design allows application in various locations.
- Built-in backlight compensation feature to improve the quality of video taken under backlight conditions.
- A 4inch square electrical box compatible
- The camera can be set to automatically switch the image to black and white when the brightness of the subject decreases. This feature is useful for monitoring in darkness.

Contents

Introduction
Features 3
Contents 3
Safety Precautions 4
Operating Precautions 5

Names and Operations of Parts
Camera unit 6
Main unit bottom/side/top 8

Installation and connection
System diagram 9
Installing the camera 9
Mounting the base 10
Connect the Cables to the Base ... 12
Mount the Camera unit to the Base 13
Before Adjusting the Camera 14
Adjusting the Lens and Camera Angle 14
Attach the Dome cover 15
When Installing the Camera Using the Conduit Hole (side) 16
When Installing the Camera Using the Electrical Box 17
When installing the camera to a ceiling without piping 18

Others
About White-spot correction 19
Specifications 20

Safety Precautions

- Installation of this unit requires expertise. Please contact your dealer for details.
- The ceiling to mount the camera has to be strong enough to support the weight of this product.
  If the ceiling is not strong enough, make sure to apply reinforcement to the ceiling before installation.
- Be sure to tighten the screws or nuts securely, Insufficient tightening may cause the unit to fall from its mount.
- The unit is to be powered by a DC 12 V or an AC 24 V power supply.
  The AC 24 V power supply should conform to the following:
  Class 2 only (U type)
  Isolated power supply only (E type)
- The rating label is displayed on the bottom of the unit.
- JVC will not be liable for any damage resulting from the camera dropping due to incomplete installation by not following the installation instructions. Take caution when performing installation.
- Before starting an important recording, be sure to perform a test recording in order to confirm that a normal recording is possible.
- We do not accept liability for the loss of a recording in the case of it becoming impossible to record due to a problem in the video camera, VCR or video tape.
- We do not accept liability for any damage to the camera in cases when it is dropped because of incomplete installation due to not observing the installation instructions correctly. Please be careful when installing the camera.

Operating Precautions

- To save energy, turn the power off when not in use.
- This camera has been designed to be hung from the ceiling. It may malfunction if it is placed on a surface or if it is tilted.
- Do not install or use the camera in the following places.
  - In a place exposed to heavy rain.
  - In a place with vapor or oil soot, for example in a kitchen.
  - In a temperature outside the operating temperature range (–10°C to 50°C).
  - Near a source of radiation, X-rays, strong radio waves or magnetism.
  - In a place where corrosive gasses are generated.
  - In a place subject to vibration.
- If this camera and the cables connected to this camera are used where there are strong electromagnetic waves or where there is magnetism present, for example near a radio or TV transmitter, power transformer or an electric motor, the picture may produce noise and the colours may be affected.
- This camera incorporates an AGC circuit. As a result, when it is used under low light conditions, the camera sensitivity is automatically boosted and the picture may look uneven. This is not a malfunction however.
- When this camera is used in the ATW mode, the recorded colours may be slightly different from the actual colours due to the operational principles of the auto-tracking white balance circuit. This is however not a malfunction.
- If a high-intensity object (such as a lamp) is shot, the image on the screen may have vertical lines (smear) or blur (blooming) at its periphery. This is a characteristic of the CCD, and is not a defect.
- Observe the following when carrying out camera maintenance.
  - Turn the power OFF before proceeding to carry out maintenance.
  - Clean the dome cover and the lens using a lens wiper cloth (or a tissue).

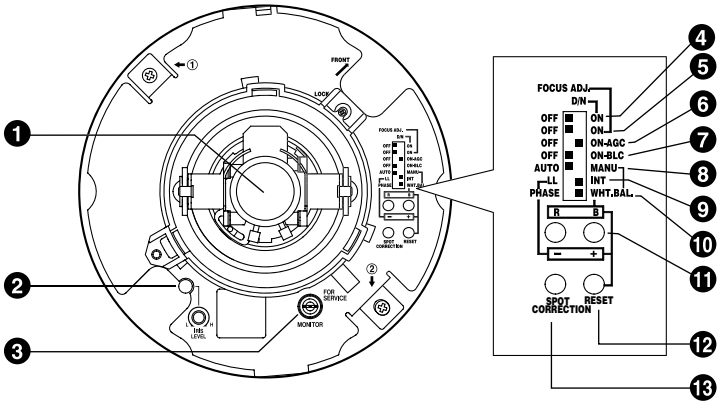
  If it is contaminated seriously, clean the contaminated part with a cloth (or a tissue) which has been soaked in a solution of water and a neutral detergent.
- Do not install the unit in an environment where there is cold air or near the air outlet of an air conditioner. The dome cover will cloud as a result.
- When the camera from a cold area to room temperature, condensation may occur causing the camera to malfunction as a result.

  In this case, turn on the power after waiting for a few hours.
- When the temperature becomes cold, water droplets may appear on the interior of the dome camera. To prevent this, use the accompanying silica gel.
- If the D/N switch is turned on, the mode changes automatically to black and white in dark places. As the sensitivity increases, the image may look grainy and white spots may appear. When changing modes, bright portions of image may be emphasized but this is not a failure of the camera.

Names and Operations of Parts

Camera unit

View when the dome and inner covers are removed.



❶ Head

For adjusting the lens, focus, or camera angle.

(☞ page 14)

❷ [IRIS LEVEL] Iris level adjustment

For adjusting the level of the automatic aperture control lens. This adjustment only needs to be made when required. Use this to accommodate particular shooting conditions.

	Turning direction of level
To darken image	Counterclockwise (L side)
To brighten image	Clockwise (H side)

MEMO

When adjusting the iris level, set the AGC switch to “OFF”. Otherwise, when the level is turned too far toward L, the AGC function activates increasing sensitivity and the picture may look uneven.

❸ MONITOR terminal (RCA pin)

For connecting a monitor when mounting the camera for adjusting the lens or determining the camera angle. (High impedance)

❹ [D/N - ON/OFF] Easy Day & Night switch

To capture a subject with continually changing brightness (day/night), set this switch to “ON.” The camera automatically uses color mode when the subject is bright, and black and white mode when it is dark. (Default setting: OFF)

CAUTION

The Easy Day & Night feature on this camera uses a sensitized black and white mode unlike other black and white surveillance cameras that use infra-red lighting.

❺ [FOCUS ADJ. - ON/OFF] focus adjustment switch

When adjusting the fsocus during installation, setting this switch to “ON” will open the iris.

(Default setting: OFF)

(☞ page 14)

❻ [AGC - ON/OFF] Auto-gain control switch

Setting this switch to "ON" automatically increases the sensitivity even when the brightness of the subject is insufficient.
(Default setting: ON)

❼ [BLC - ON/OFF] Backlight compensation switch

Setting this switch to "ON" opens the iris even in backlight conditions, making the subject easier to view.
(Default setting: OFF)

❽ [AUTO/MANU] Auto/manual selection switch

For selecting whether to adjust the white balance automatically or manually.
(Default setting: AUTO)

❾ [INT/LL] Synchronization system selection switch

This switch sets the synchronizing system for the camera.

INT:

This is set for internal synchronization

LL (Line Lock):

The camera's vertical synchronization is locked to the AC 24 V power line frequencys.

When switching between multiple cameras using a switcher, selecting this mode and adjusting the vertical phase can reduce the monitor sync disturbances occur that when the camera image is switched.
(Default setting: INT)

❿ [WHT.BAL/PHASE] adjustment selection switch

Switch to select the function of the ⓫ [R/B. +/–] adjustment button.

- When setting to WHT.BAL:
  When the ❽ [AUTO/MANU] switch is set to MANU, the white balance can be adjusted using the [R/B, +/–] button.
- When setting to PHASE:
  When the ❾ [INT/LL] switch is set to LL, the vertical phase of the line lock can be adjusted using the [R/B, +/–] button.
  (Default setting: WHT.BAL)

⓫ [R/B, +/–] adjustment button

This button is pressed when manually adjusting the white balance or when adjusting the vertical phase of the line lock.

The function of this button is selected using the ❿ [WHT.BAL/PHASE] switch.

- When manually adjusting the white balance:
  Press the R button to increase the red tint and decrease the blue tint.
  Press the B button to increase the blue tint and decrease the red tint.
- When adjusting the phase:
  Press the + or – button to adjust the phase.

⓬ [RESET] Reset button

When this button is pressed, the value of the white balance or phase adjusted manually is reset to the default value.

When the ❿ [WHT.BAL/PHASE] switch is set to WHT.BAL, the white balance is reset to the default value. When the switch is set to PHASE, the phase is reset to the default value.

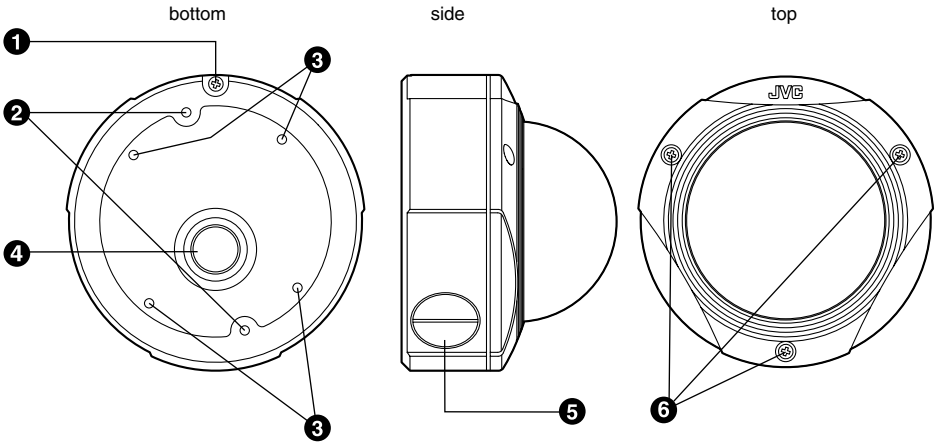
⓭ [SPOT CORRECTION] White-spot correction buttson

When this button is pressed, white spots are corrected.

For instructions on correcting white-spots, see "About White-spot correction". (☞ page 19)

Names and Operations of Parts

Main unit bottom/side/top



❶ Safety cable installation screw

Install the safety cable using this screw. (Safety cable not included.)

CAUTION
To avoid unforeseen accidents, attach a safety cable. Otherwise, there is nothing to prevent the camera from falling should it come loose.

❷ Mounting holes (for mounting to the electrical box)

When using a 4 inch square electrical box, the 2 holes are used to fix the box in place.

CAUTION
Use screw size suitable for the mounting holes (ø5mm ($^3/_{16}$")).

❸ Mounting holes (for mounting to the ceiling)

These holes are used to mount the camera body to the ceiling.

CAUTION
Use screw size suitable for the mounting holes (ø5mm ($^3/_{16}$")).

❹ Conduit hole

Hole for installation to conduit hole pipe and wiring.

❺ Conduit plug & hole (side)

When the unit cannot be installed to the ceiling, the pipe is mounted to this hole for wiring.

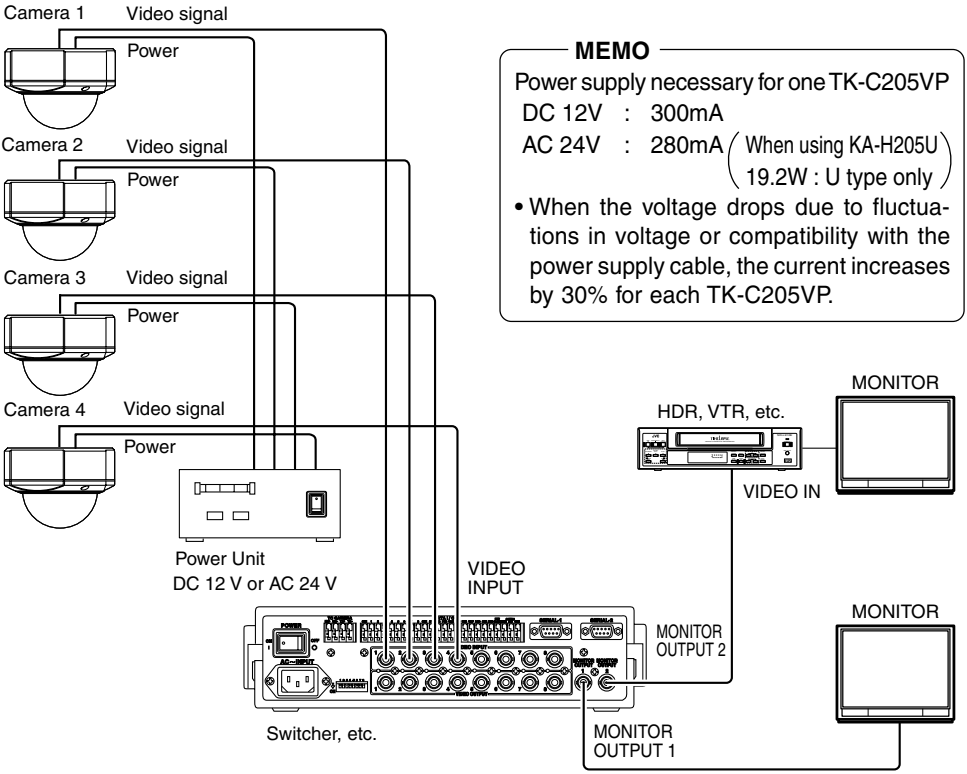
❻ Tamper-resistant screws

Tamper-resistant screws for fixing the dome cover to the base.

Use the provided wrench to install/remove the Tamper-resistant screws.

Installation and connection

System diagram



MEMO

Power supply necessary for one TK-C205VP

DC 12V : 300mA

AC 24V : 280mA (When using KA-H205U 19.2W : U type only)

- When the voltage drops due to fluctuations in voltage or compatibility with the power supply cable, the current increases by 30% for each TK-C205VP.

- Turn OFF the power supply to all equipment to be used before making connections.
- Read the Instruction Manual for each piece of equipment to be used before making connections.

Installing the camera

■ Install the camera to the ceiling by following the procedure below

- Mounting the base 10-11
  ⬇
- Connect the Cables to the Base 12
  ⬇
- Mount the Camera unit to the Base 13
  - Fill using sealing agent
  - Insert the included Silica gel
  ⬇
- Before Adjusting the Camera 14
  ⬇
- Adjusting the Lens and Camera Angle 14
  ⬇
- Attach the Dome cover 15

■ When Installing the Camera Using the Conduit Hole (side) 16
■ When Installing the Camera Using the Electrical Box 17
■ When installing the camera to a ceiling without piping 18

English

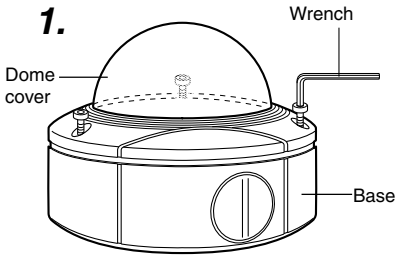
Installation and connection

Mounting the Base

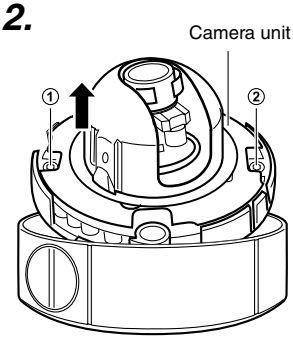
Remove the camera unit from the base and mount the base to the pipe.

- Do not remove the protective sheet affixed to the dome cover until installation work is completed.
  Removing the sheet during installation may result in scratching of the dome cover.

1.



2.



1. **Remove the dome cover from the base**

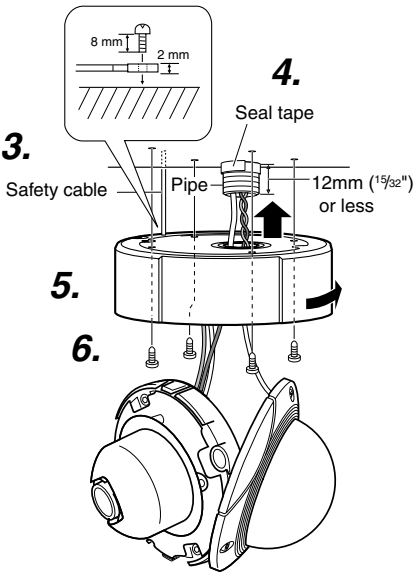
Loosen the Tamper-resistant screws fixing the dome cover (3 locations) by using the provided wrench and turning counterclockwise.

2. **Remove the camera unit from the base**

Loosen the screws on the camera unit in the order of ① and ② and remove the camera unit from the base.

MEMO

Dome cover and camera unit are connected by the safety cable and base.



3. Connecting the safety cable

To prevent dropping, connect the unit to a sturdy location (ceiling slab or channel) and safety cable.

CAUTION

- For the used safety cable, pay particular caution to the length, strength, pull, material (insulation), etc.
- Always use the M4 screws mounted on the unit.

4. Wrap seal tape

Wrap the screw section of the pipe with at least 2 rolls of seal tape.
Wrap the seal tape where the pipe-hole screws and pipe screws meet.

5. Mount the base to the pipe

Screw in the base to the pipe by turning it clockwise.
(Conduit hole: 3/4-10 UNC)
When Installing the Camera Using the Conduit Hole (side) (☞ page 16)
When Installing the Camera Using the Electrical Box (☞ page 17)
When installing the camera to a ceiling without piping (☞ page 18)

6. Fix the base to the ceiling

Securely tighten using screws suitable for the mounting holes (ø5mm (3/16")).
(Screws not included.)

CAUTION

Check to make sure there is no gap between the ceiling and base.

CAUTION

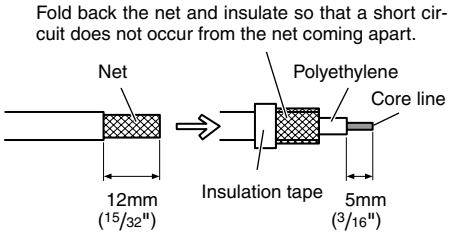
- Since the camera unit and dome cover will be in a suspended state from the base by the safety cable, the camera unit and dome cover will also move when mounting the base to the pipe. Facing the camera lens to the dome-cover side at this time may cause scratching of the lens. Make sure the dome cover and camera unit are facing opposite sides.
- When screwing in the pipe into the conduit hole, do not screw in more than 12mm (15/32") to prevent damage to the pipe interior.

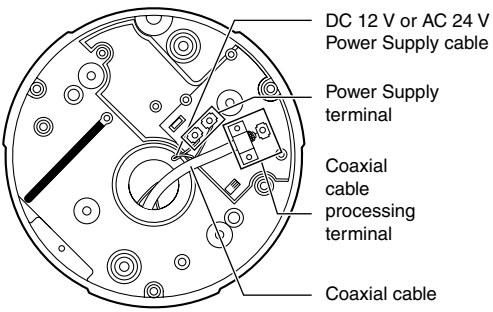
Installation and connection

Connect the Cables to the Base

Connect the coaxial cables and power supply cable to the terminals within the Base.

- Turn OFF the power supply to all compornents before making connections.





■ Video signal cables

Connect the coaxial cables to the coaxial cable processing terminal.

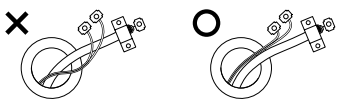
CAUTION
• Use the RG-59 or RG-6 video signal cable (coaxial cable). • If RG-11 is used, the cable cannot be directly connected to the terminal. Connect the RG-6 coaxial cable to the terminal and link to the RG-11 coaxial cable.

- Perform the process shown on the left diagram (above illustration) for the coaxial cable tip before connecting.

■ DC 12 V or AC 24 V power supply cable

Connect a DC 12V or AC 24V power supply cable to the power supply terminal. To prevent connection errors or a cable disconnection, we recommend the use of lug plates for the connections.

The following table shows the connection distances and connection cables provided that 2-conductor VVF cables (vinyl-insulated vinyl sheath cables) are used.



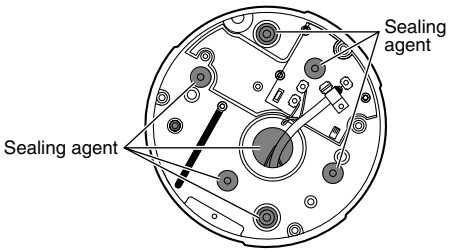
Conductor diameter (mm)		ø1.0mm (AWG18)	ø1.6mm (AWG14)	ø2.0mm (AWG12)
Maximum extension (m)	DC 12V	60m (200ft)	160m (520ft)	250m (820ft) A C
	24V	150m (490ft)	400m (1300ft)	600m (2000ft)

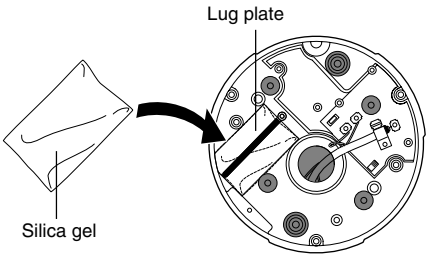
■ Do not cross the power supply cable and coaxial cable.

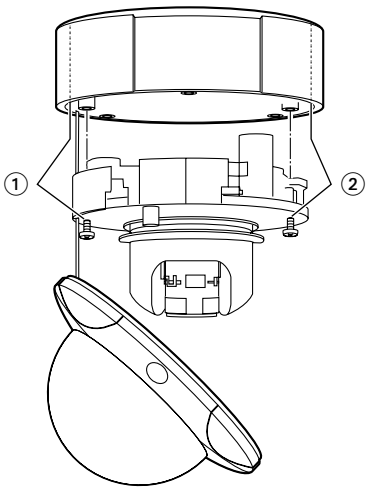
CAUTION
• If thin cables are used (i.e. with a high resistance), a significant voltage drop will occur when the unit is at its maximum power consumption. Either use a thick cable to restrict the voltage drop at the camera side to below 10%, or place the power supply near to the camera. If voltage drop occurs during operation, the performance will be unstable. • Do not allow input from both a DC 12 V and AC 24 V power supply at the same time. • When using a DC 12 V power supply, ensure that the polarities of the cable are correct. • The AC 24 V power supply should conform to the following: U-type: Class 2 only E-type: Isolated power supply only

Mount the Camera unit to the Base

Fill the conduit hole and mounting holes with sealing agent and insert the silica gel before mounting the camera unit to the base.







■ Fill using sealing agent

Completely fill the conduit hole using sealing agent. Also fill the mounting holes when not in use.

MEMO

The sealant should be GE silicone or equal.

CAUTION

Not filling the holes completely with sealing agent may cause moisture to enter, clouding the lens and dome cover as a result. Be sure to completely close the holes.

■ Insert the included Silica gel

Insert the provided silica gel in the Base interior and hold using the lug plate.

MEMO

Always replace the silica gel when reconnecting/resetting during repair or maintenance.
When replacing, use:
Service parts No. LW40500-001A

CAUTION

- When performing installation under raining conditions, take caution as not to allow rain to enter inside the unit.
- Always use the provided silica gel. When not using the silica gel, the dome cover of the camera lens may cloud as a result.
- If the camera angle is not adjusted at installation, insert the silica gel inside the unit after adjustment. The effects of the gel diminish with prolonged exposure to air.

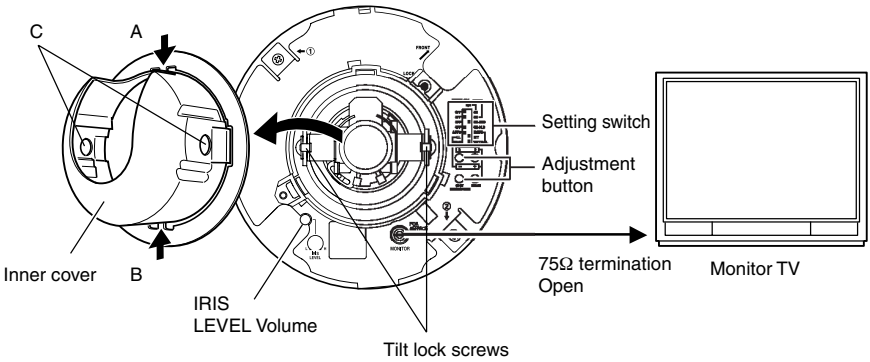
■ Mount the camera unit to the base

Align ① and ② on the camera with ① and ② on the base.

Installation and connection

Before Adjusting the Camera

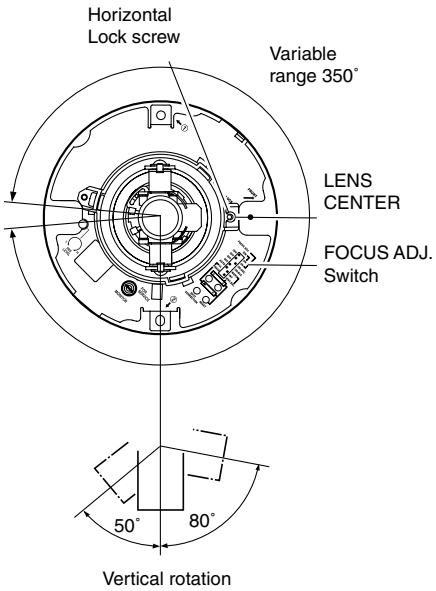
Press A and B lightly, and remove inner cover.
The MONITOR terminal is used when making various adjustments to the camera at installation.



After making camera adjustments, attach the inner cover to ensure that the tilt lock screws fit into the holes (C).

Adjusting the Lens and Camera Angle

Remove the inner cover, and adjust the camera angle of the zoom and focus positions. Mount the inner cover.



■ Horizontal rotation (adjustable range: 350°)

1. Loosen the horizontal LOCK screw.

2. Holding the both tilt lock screws, rotate horizontally.

3. Tighten the horizontal LOCK screw.

■ Vertical rotation (adjustable range: +80°, –50°)

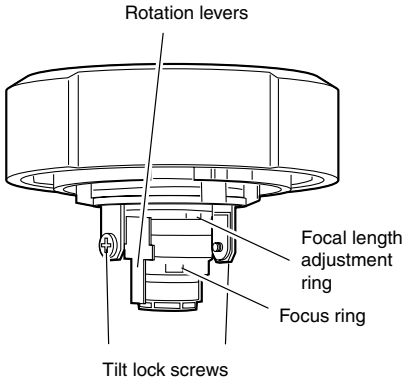
1. Loosen the tilt lock screws.

2. Holding the rotation levers, rotate vertically.

3. Tighten the tilt lock screws.

■ Image inclination (adjustable range: ±15°)

Manipulate the rotation levers to adjust the inclination of the image.



■ Adjusting the iris level

This adjustment only needs to be made when required.(☞ page 6)

■ Adjusting the image size

1. Turn the securing screw of the focal adjustment ring counterclockwise.

2. Adjust the focal length.

3. Turn the securing screw clockwise to secure the focal adjustment ring.

■ Adjusting the focus

Adjust using the focus ring.

1. Set the FOCUS ADJ. switch to “ON”. The aperture is opened, decreasing the depth of field, making it easier to adjust the focus.

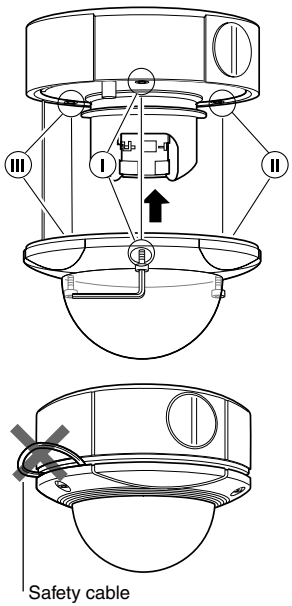
2. Adjust the focus.

* Repeat steps 1 to 3 of “Adjusting the image size” and “Adjusting the focus”.

3. After adjustment is complete, set the FOCUS ADJ. switch to “OFF”.

Attach the Dome cover

The dome cover is mounted on the base.



1. Remove dirt and soiling on the dome cover. Otherwise, such dirt and soiling may appear in the camera image.

2. Set the dome cover to the unit by aligning the 3 marks on the base and dome cover (I, II and III).

3. Securely tighten the special screws (3 locations) using the provided wrench.

4. Remove the protective sheet affixed on the dome cover.

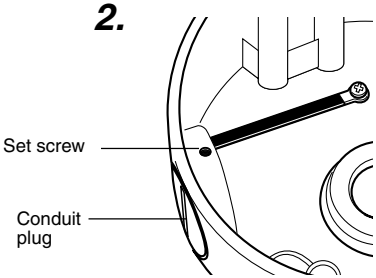
CAUTION

- Be sure that dome cover is firmly attached. Attaching the dome improperly may cause moisture to enter and cloud the inside or result in the cover coming loose and falling.
- Be sure to not pinch the safety cable between the dome cover and base. Water proof and dustproof features may not perform properly as aresult.
- Insert the safety cable of the dome cover in the space between the base and camera unit.

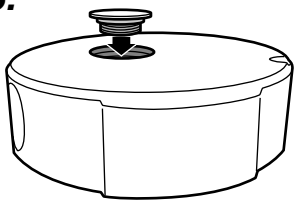
When Installing the Camera Using the Conduit Hole (side)

When installation cannot be made to the ceiling, use the conduit hole on the main unit side to install to the pipe.

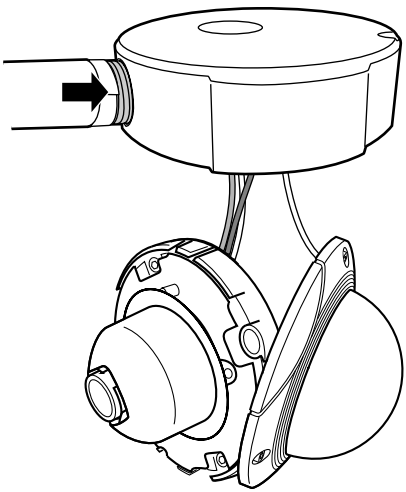
2.



3.



4.



1. Follow steps 1 - 5 of Mounting the Base to the Ceiling.
(☞ page 10 & 11)

2. Loosen the set screws (M3 × 6mm) with a flat-head screwdriver and remove the plug on the main unit side.

3. Insert the removed plug into the conduit hole on the bottom of the camera.

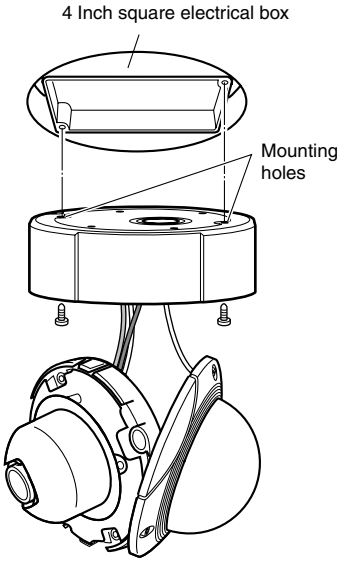
4. Screw in the pipe into the conduit hole on the main unit side.

CAUTION
When installing the pipe to the conduit hole (side), do not screw in the thread portion of the pipe more than 12mm ($^{15}/_{32}$"). Screwing in the pipe into the base more than required may damage the base interior.

5. Steps hereafter are the same as when installing the dome camera to the ceiling.
(☞ page 12 - 15)

When Installing the Camera Using the Electrical Box

When installation cannot be made using the conduit holes, install the camera to the electrical box.



1. Follow steps 1 - 3 of Mounting the Base to the Ceiling.
(☞ page 10 & 11)

2. Use the 2 mounting holes to fix the box to the base.

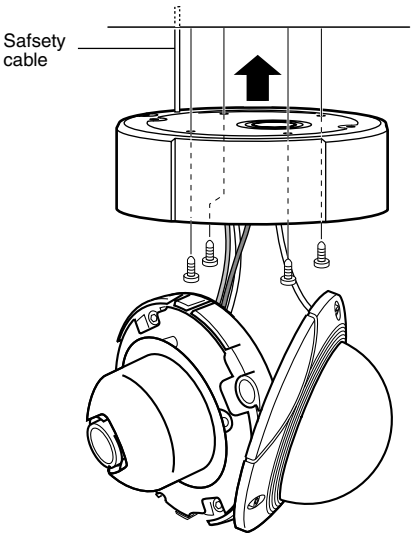
CAUTION
Use M4 screws or bolts for attaching to the ceiling. (M4 screws and bolts not included.)

3. Steps hereafter are the same as when installing the dome camera to the ceiling.
(☞ page 12 - 15)

When installing the camera to a ceiling without piping

When installing the camera to a ceiling without piping, use all four mounting holes to attach the camera securely.

2.



1. Follow steps 1 - 3 of Mounting the Base to the Ceiling.
(☞ page 10 & 11)

2. Use the template to mount the camera to the ceiling.

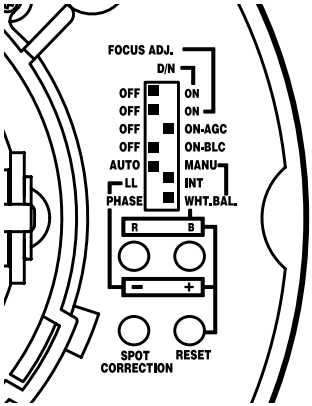
CAUTION

- For the used safety cable, pay particular caution to the length, strength, pull, material (insulation), etc.
- Always use the M4 screws mounted on the unit. (M4 screws not included.)
- Use anchor bolts suitable for mounting holes (ø5mm ($^3/_{16}$")) when installing the camera on a plasterboard ceiling.

3. Steps hereafter are the same as when installing the dome camera to the ceiling.
(☞ page 12 - 15)

About White-spot correction

As a general characteristic unique to CCDs, white-spots may appear on the screen with age. In order to reduce this phenomenon, this unit is equipped with a white-spot correction feature.



Usage

Switch on the camera power supply and wait for at least 30 minutes.

1. Remove the dome cover.
2. Cover the lens surface using a black sheet of paper, etc. so that light does not enter the lens.
3. Press and hold the SPOT CORRECTION button on the unit for more than 2 seconds.
   - White-spot correction will start. Correction may take several seconds for completion.

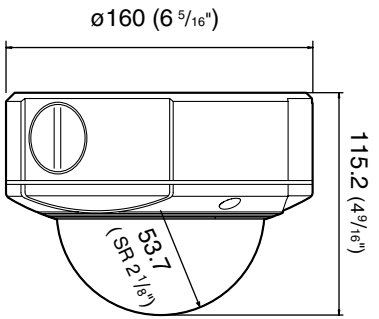
MEMO

- The white-spot correction feature of this unit does not guarantee the correction of all white spots.
  Maximum correction: less than 16 - 32 spots
  Depending on the characteristic of white spots, correction may not be possible.
- When performing white-spot correction, accurate data may not be achieved in case of highly-detailed pixels since correction is made using the information of surrounding pixels.
- The result of white-spot correction is maintained until the next correction is performed.

Specifications

Signal system:
U type based on NTSC standard
E type based on PAL standard
Image device: 1/4" IT CCD
Effective picture elements:
U type 380,000 pixels, 768 (H) × 494 (V)
E type 440,000 pixels, 752 (H) × 582 (V)
Sync system: Line lock/Internal
Video S/N: 50 dB (AGC OFF, Typ.)
Horizontal resolution:
540 TV lines (Typ.)
Minimum illumination:
Color mode:
2.0 lx (AGC ON, 50% WIDE end) (Typ.)
0.9 lx (AGC ON, 25% WIDE end) (Typ.)
Black and White mode:
1.3 lx (AGC ON, 50% WIDE end)
0.7 lx (AGC ON, 25% WIDE end)
White balance: ATW/Manual (switchable)
Backlight compensation:
ON/OFF (Switchable)
Lens:
Focal length: 2.6 mm to 6 mm (variable)
Max. aperture ratio:
F1.2 to F1.8
Angle of vision:
f = 2.6 mm 82° (H) × 59° (V)
f = 6 mm 35° (H) × 26° (V)
Angle adjustment range:
Horizontal: 350°
Vertical: +80°, –50°
Tilt: ±15°
Power requirement:
AC 24 V ∼ 50 Hz / 60 Hz
or DC 12 V ⎓
Power consumption:
U type Approx. 19.2 W (When using KA-H205U)
E type Approx. 300 mA
Mass: 1.3 kg
Operating temperature:
–10°C to 50°C (14°F to 122°F)
Recommended temperature:
0°C to 40°C (32°F to 104°F)
When using KA-H205U:
Operating temperature:
–40°C to 50°C (40°F to 122°F)
Recommended temperature:
–30°C to 40°C (–22°F to 104°F)
Dimensions: Approx. 160 mm diameter × 115.2 mm
Accessories:
• U type
  • Instructions × 1
  • Installation precautions × 1
  • Warranty card × 1
  • Service information card × 1
  • Wrench × 1
  • Silica gel × 1
    (Service parts No. LW40500-001A)
  • Template × 1
• E type
  • Instructions × 2
  • Installation precautions × 2
  • Wrench × 1
  • Silica gel × 1
    (Service parts No. LW40500-001A)
  • Template × 1

■ External dimensions [Unit: mm (inches)]



• Design and specifications are subject to change without notice.

JVC®

Français

CAMÉRA À DÔME

TK-C205VP

MANUEL D'INSTRUCTIONS
(A)

Précautions de sécurité

En raison de modifications liées à la conception, les données communiquées dans ce mode d'emploi sont susceptibles d'être révisées sans préavis.

AVERTISSEMENT:
POUR DIMINUER LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, ÉVITER TOUT CONTACT DE L'APPAREIL AVEC LA PLUIE OU L'HUMIDITÉ.

RENSEIGNEMENT (POUR LE CANADA)

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit JVC.
(Ces instructions s'appliquent aux modèles TK-C205VPU et TK-C205VPE.)
Avant de mettre l'appareil en service, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions de façon à tirer le meilleur parti de votre acquisition.

Caractéristiques

- L'appareil peut être installé directement à l'extérieur puisque sa structure à l'épreuve de la poussière/eau n'est pas affectée par la pluie. (IP66)
- Cet appareil a été conçu pour résister aux chocs.
- La caméra est équipée d'un capteur CCD à sensibilité supérieure de 380 000 pixels (Type U)/ 440 000 pixels (Type E) haute résolution pour assurer une qualité d'image exceptionnelle grâce à une définition horizontale de 540 lignes TV et S/N 50 dB.
- La conception en dôme de cet appareil permet son utilisation dans des lieux très divers.
- La fonctionnalité intégrée de compensation de contre-jour améliore la qualité de la prise de vidéo en contre-jour.
- Boîtier électrique de 4 pouces carrés compatible.
- La caméra peut être réglée pour passer automatiquement en image noir et blanc lorsque la luminosité du sujet diminue. Cette disposition est commode pour la surveillance dans l'obscurité.

Sommaire

Introduction

Caractéristiques 3
Sommaire 3
Précautions de sécurité 4
Précautions de fonctionnement 5

Désignation et fonctionnement des différentes pièces

Caméra 6
Fond/côté/dessus de l'appareil principal 8

Installation et branchement

Schéma du système 9
Installation de la caméra 9
Fixation du socle 10
Raccordez les câbles au socle 12
Montez la caméra sur le socle 13
Avant de régler la caméra 14
Réglage de l'objectif et de l'angle de la caméra 14
Fixez le cache du dôme 15
Installation de la caméra en utilisant le perçage pour le conduit (côté) 16
Installation de la caméra en utilisant la boîte électrique 17
Cas de l'installation d'une caméra au plafond et sans conduit 18

Autres

Précisions sur la correction des points blancs 19
Fiche technique 20

Précautions de sécurité

- L'installation de cet appareil requiert une certaine compétence. Veuillez contacter votre revendeur pour plus d'informations.
- Le plafond auquel doit être fixé la caméra doit présenter une résistance suffisante pour en supporter le poids.
  Si ce n'est pas le cas, veillez à renforcer le plafond avant toute installation.
- Serrez bien les vis ou les écrous à fond. Si le serrage est insuffisant, l'appareil risque de se détacher de sa monture.
- L'alimentation de la caméra doit être assurée par un CC 12 V ou un CA 24 V. Pour le courant continu 24 V, conformez-vous aux spécifications suivantes:
  Classe 2 uniquement (Type U)
  Alimentation isolée uniquement (Type E)
- Les caractéristiques nominales sont indiquées sur le dessous de l'appareil.
- JVC décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une chute de la caméra due à une installation incomplète résultant du non respect des instructions d'installation. Faites attention lorsque vous procédez à l'installation.
- Avant d'entreprendre un enregistrement important, effectuez un enregistrement test pour vous assurer du bon fonctionnement de l'appareil.
- JVC décline toute responsabilité quant à la perte d'un enregistrement, en cas d'impossibilité de filmer, et dont l'origine se trouverait être un problème matériel de caméra vidéo, de magnétoscope ou de bande vidéo.
- JVC décline toute responsabilité pour tout dommage causé à la caméra en cas de chute et dont l'origine se trouverait dans une installation incomplète du fait du non-respect des instructions d'installation préconisées. Veuillez vous entourer de toutes les précautions nécessaires lorsque vous procédez à l'installation de la caméra.

Précautions de fonctionnement

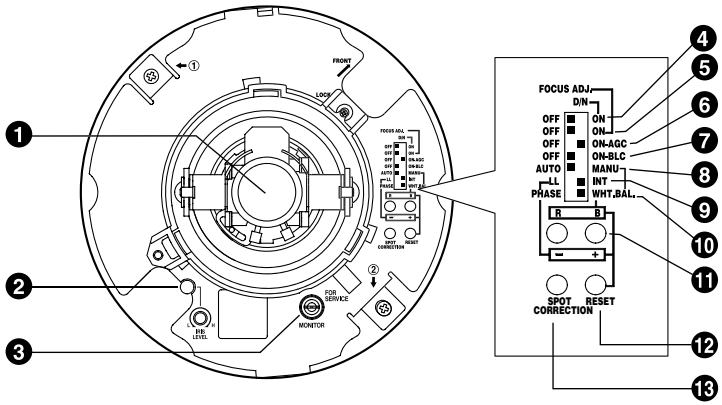
- Pour économiser l'énergie, coupez l'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- La conception de cette caméra prévoit une installation suspendue à un plafond. Un mauvais fonctionnement est possible si elle est posée à plat ou inclinée.
- N'installez pas et n'utilisez pas la caméra dans les lieux suivants:
  - un endroit exposé à de fortes pluies;
  - un endroit propice aux vapeurs d'eau et aux particules de graisse, par exemple une cuisine;
  - un lieu dont la température ambiante se situe en dehors de la plage de fonctionnement acceptée (–10°C à 50°C);
  - près d'une source de radiation, de rayons X, d'ondes radios puissantes ou de magnétisme;
  - un lieu où il y a production de gaz corrosifs;
  - un lieu soumis à des vibrations.
- Si la caméra et ses câbles de raccordement sont utilisés dans un endroit contenant des ondes électromagnétiques puissantes ou un certain magnétisme, par exemple près d'un émetteur radio ou TV, un transformateur de courant ou un moteur électrique, les images souffriront d'interférences et les couleurs pourront s'altérer.
- Cette caméra est équipée d'un circuit AGC (contrôle de gain automatique). En conséquence, son utilisation dans des conditions de faible luminosité accroît automatiquement sa sensibilité et les images peuvent apparaître déformées. Ceci n'est cependant pas le résultat d'un mauvais fonctionnement.
- Si la caméra est utilisée en mode ATW, les couleurs enregistrées peuvent être légèrement différentes des couleurs réelles en raison des principes de fonctionnement régissant le circuit de balance des blancs par autorepérage (auto-tracking). Ceci n'est cependant pas le résultat d'un mauvais fonctionnement.
- Si un objet de forte intensité lumineuse (comme une lampe) est filmé, l'image à l'écran peut présenter des lignes verticales (traînées) ou être floue (hyper luminosité du spot) en périphérie. Ceci est une caractéristique du capteur CCD et ne constitue pas un défaut.
- Observez les règles suivantes lors d'une opération de maintenance.
  - Mettez l'appareil hors tension avant de procéder à une opération de maintenance.
  - Nettoyez le cache du dôme et l'objectif avec un chiffon de nettoyage de lentille (ou un mouchoir en papier).

  Si l'objectif est très sale, nettoyez la zone à l'aide d'un chiffon (ou d'un mouchoir en papier) préalablement trempé dans une solution d'eau et de produit nettoyant neutre.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où l'air est froid ni à proximité de la sortie d'air d'un climatiseur ou de la buée se déposera dans le dôme.
- Quand la caméra est amenée d'un endroit froid à la température ambiante, il risque de se former de la condensation qui provoquera un mauvais fonctionnement. Dans ce cas, attendez quelques temps avant de la mettre sous tension.
- Quand la température diminue des gouttelettes d'eau risquent de se déposer sur l'intérieur de la caméra à dôme. Pour éviter ce phénomène, utilisez le gel de silice fourni.
- Si le commutateur D/N est activé, le mode passe automatiquement au mode noir et blanc dans les lieux sombres. Lorsque la sensibilité augmente, il se peut que l'image présente un aspect granuleux et que des points blancs apparaissent. Lors du changement de modes, des parties vives de l'image peuvent apparaître de manière excessive, mais il ne s'agit pas d'une défaillance de la caméra.

Désignation et fonctionnement des différentes pièces

Caméra

Vue lorsque le dôme et le cache intérieur sont déposés.



❶ Tête

Pour le réglage de l'objectif, de la mise au point et de l'angle de la caméra.
(☞ voir page 14)

❷ [IRIS LEVEL] Réglage du niveau de diaphragme

Pour le réglage du niveau d'ouverture automatique de l'objectif. Ce réglage n'est nécessaire que quand il est requis. Utilisez ce réglage pour être en accord avec certaines conditions de prise de vues.

	Sens du réglage
Pour foncer l'image	Sens inverse des aiguilles (côté L)
Pour éclaircir l'image	Sens des aiguilles (côté H)

MÉMO

Lors du réglage du niveau du diaphragme, réglez le AGC sur "OFF". Dans le cas contraire, si le niveau est réglé trop vers L, le AGC augmente la sensibilité et l'image peut paraître irrégulière.

❸ Prise de moniteur (MONITOR) (RCA à broche)

Pour la connexion à un moniteur lors de l'installation de la caméra pour le réglage de l'objectif ou la détermination de l'angle de la caméra. (Haute impédance)

❹ [D/N - ON/OFF] Commutateur commode Day & Night

Pour filmer un sujet dont la luminosité varie sans cesse (jour/nuit), placez ce commutateur sur "ON". La caméra utilise automatiquement le mode couleur lorsque le sujet est lumineux et le mode noir et blanc lorsque le sujet est sombre. (Réglage par défaut: OFF)

ATTENTION

La fonction Easy Day & Night de cette caméra fait appel à un mode noir et blanc sensible qui diffère des autres caméras de surveillance, lesquelles fonctionnent en infrarouge.

❺ [FOCUS ADJ. - ON/OFF] Commutateur de réglage de la mise au point

Pour effectuer la mise au point au cours de l'installation, positionnez l'interrupteur sur "ON" afin d'ouvrir le diaphragme. (Réglage par défaut: OFF)
(☞ voir page 14)

❻ [AGC - ON/OFF] Commutateur du contrôle de gain automatique

En plaçant ce commutateur sur “ON”, la sensibilité est automatiquement augmentée même si la luminosité du sujet est insuffisante.
(Réglage par défaut: ON)

❼ [BLC - ON/OFF] Commutateur de compensation de contre-jour

En plaçant ce commutateur sur “ON”, le diaphragme s’ouvre même en cas de contre-jour, ce qui rend le sujet plus facile à observer.
(Réglage par défaut: OFF)

❽ [AUTO/MANU] Sélecteur auto/manuel

Pour la sélection automatique ou manuelle du réglage de la balance des blancs.
(Réglage par défaut: AUTO)

❾ [INT/LL] Sélecteur du système de synchronisation

Pour le réglage de la synchronisation du système de la caméra.
INT:
Réglage de la synchronisation interne
LL (Verrouillage de fin de ligne):
La synchronisation verticale de la caméra se règle sur la fréquence de l’alimentation de ligne CA 24 V.
Lors de la commutation entre plusieurs caméras par l’intermédiaire d’un module de commutation, la sélection du mode LL et le réglage de la phase verticale peuvent réduire les perturbations de synchronisation du moniteur qui se produisent à la commutation de l’image de la caméra.
(Réglage par défaut: INT)

❿ [WHT.BAL/PHASE] Sélecteur de réglage de la balance des blancs/phase

Positionnez le commutateur sur le mode de votre choix pour définir la fonction de la touche de réglage ⓫ [R/B. +/–].

- En mode WHT.BAL:
  Position du commutateur ❽ [AUTO/MANU] sur MANU – la balance des blancs est réglable à l’aide de la touche [R/B, +/–].
- En mode PHASE:
  Position du commutateur ❾ [INT/LL] sur LL – la phase verticale de verrouillage de fin de ligne est réglable à l’aide de la touche [R/B, +/–].
  (Réglage par défaut: WHT.BAL)

⓫ Touche de réglage [R/B, +/–]

La pression de cette touche ajuste manuellement la balance des blancs ou la phase verticale de verrouillage de fin de ligne.

La fonction de cette touche est définie par le commutateur ❿ [WHT.BAL/PHASE].

- Pour ajuster manuellement la balance des blancs:

  Appuyez sur la touche R pour augmenter la teinte rouge et diminuer la bleue.

  Appuyez sur la touche B pour augmenter la teinte bleue et diminuer la rouge.
- Pour ajuster la phase:
  Appuyez sur la touche + ou – pour ajuster la phase.

⓬ [RESET] Touche de restauration des paramètres par défaut

La pression de cette touche permet de remplacer le réglage manuel de la balance des blancs ou de la phase verticale par les paramètres par défaut.

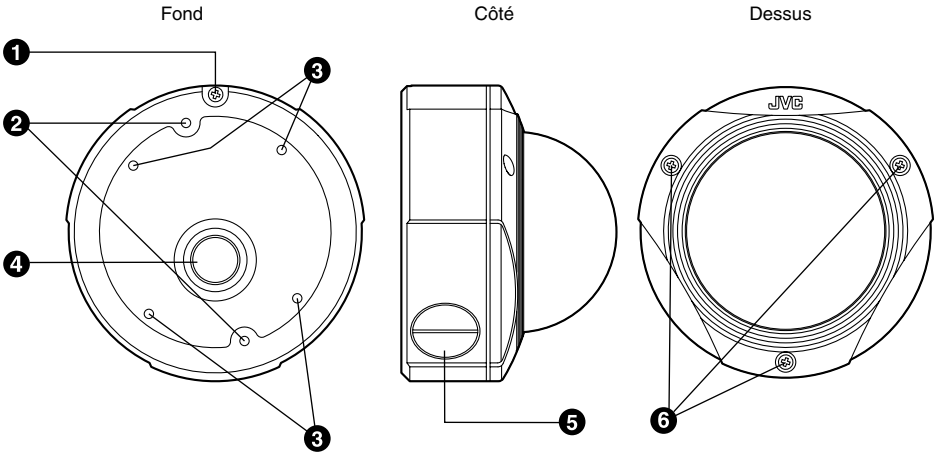
Position du commutateur ❿ [WHT.BAL/PHASE] sur WHT.BAL – le paramètre par défaut de la balance des blancs est rétabli. Position du commutateur sur PHASE – le paramètre par défaut de la phase est rétabli.

⓭ [SPOT CORRECTION] Touche de correction des points blancs

La pression de cette touche corrige les points blancs sur l’image.
Pour ce qui concerne les instructions de correction des points blancs, reportez-vous à “Précisions sur la correction des points blancs”.
(☞ voir page 19)

Désignation et fonctionnement des différentes pièces

Fond/côté/dessus de l'appareil principal



❶ Vis d'installation du câble de sécurité

Installez le câble de sécurité avec cette vis. (Câble de sécurité non fourni.)

ATTENTION
Pour éviter des accidents imprévisibles, fixez un câble de sécurité. Dans le cas contraire, aucun dispositif ne retient la caméra si elle vient à se détacher.

❷ Orifices de fixation (pour le montage du boîtier électrique)

Si vous utilisez un boîtier électrique carré de 4 pouces, les 2 orifices permettent de fixer le boîtier en place.

ATTENTION
Utilisez des vis d'une taille adaptée aux orifices de montage (ø5 mm ($^3/_{16}$")).

❸ Orifices de fixation (pour le montage au plafond)

Ces orifices servent pour le montage du corps de la caméra au plafond.

ATTENTION
Utilisez des vis d'une taille adaptée aux orifices de montage (ø5 mm ($^3/_{16}$")).

❹ Orifice de conduit

Orifice pour l'installation du tuyau d'orifice de conduit et du câblage.

❺ Fiche de conduit et orifice (côté)

Si vous ne pouvez pas installer l'appareil au plafond, montez le tuyau dans cet orifice pour le câblage.

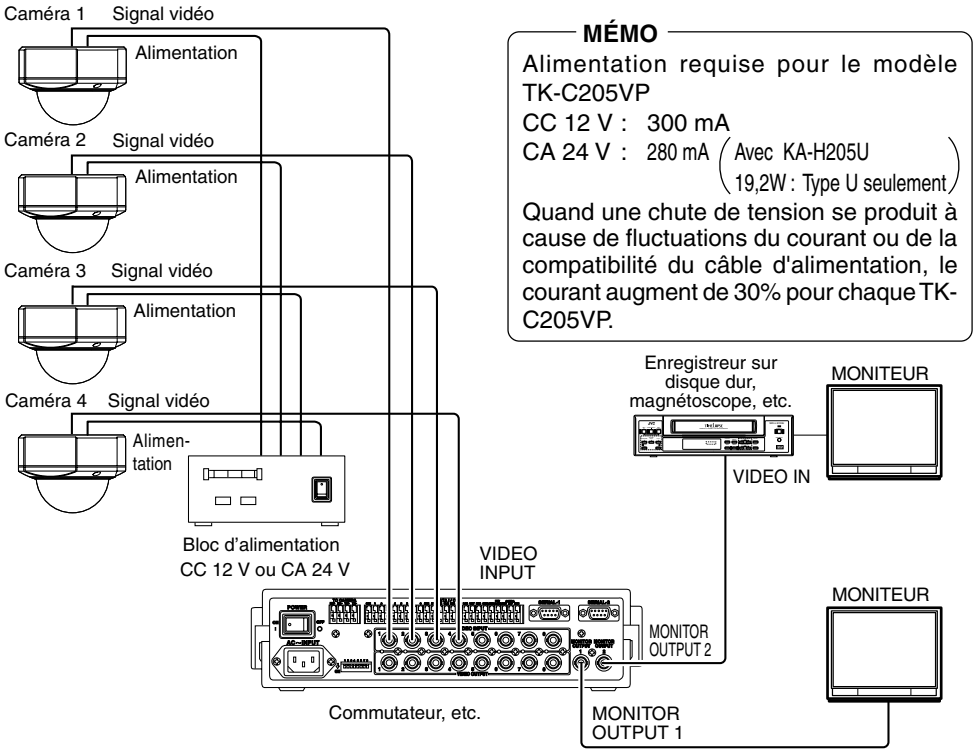
❻ Vis inviolables

Vis inviolables pour la fixation du cache du dôme au socle.

Utilisez la clé fournie pour installer/retirer les vis inviolables.

Installation et branchement

Schéma du système



MÉMO

Alimentation requise pour le modèle TK-C205VP
CC 12 V : 300 mA
CA 24 V : 280 mA (Avec KA-H205U 19,2W : Type U seulement)
Quand une chute de tension se produit à cause de fluctuations du courant ou de la compatibilité du câble d'alimentation, le courant augment de 30% pour chaque TK-C205VP.

- Mettez tous les appareils du système hors tension avant de procéder aux raccordements.
- Lisez le mode d'emploi de chaque appareil présent dans le système avant de procéder aux raccordements.

Installation de la caméra

■ Installez la caméra au plafond en procédant comme indiqué ci-dessous.

- Fixation du socle 10-11
  ⬇
- Raccordez les câbles au socle 12
  ⬇
- Montez la caméra sur le socle 13
  - Obstruez à l'aide d'une matière isolante
  - Appliquez le gel de silice inclus avec l'appareil
  ⬇
- Avant de régler la caméra 14
  ⬇
- Réglage de l'objectif et de l'angle de la caméra 14
  ⬇
- Fixez le cache du dôme 15

■ Installation de la caméra en utilisant le perçage pour le conduit (côté) 16
■ Installation de la caméra en utilisant la boîte électrique 17
■ Cas de l'installation d'une caméra au plafond et sans conduit 18

Français

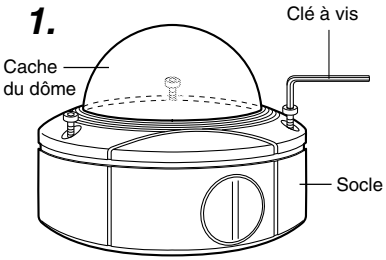
Installation et branchement

Fixation du socle

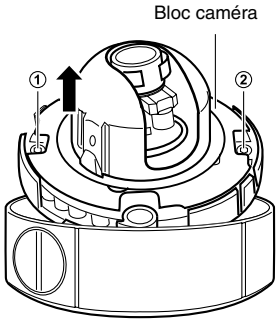
Retirez la caméra du socle et montez le socle sur le tuyau.

- Ne retirez pas la feuille de protection fixée sur le cache du dôme tant que le travail d'installation n'est pas terminé.
  Le fait de retirer la feuille pendant l'installation risque de causer des éraflures sur le cache du dôme.

1.



2.

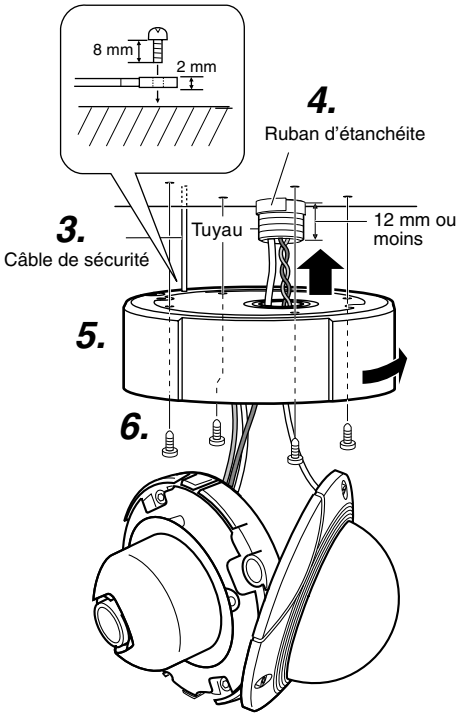


1. **Retirez le cache du dôme du socle**
Desserrez les vis inviolables pour la fixation du cache du dôme (3 endroits) à l'aide de la clé fournie et en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2. **Retirez la caméra du socle**
Desserrez les vis de la Bloc caméra en commençant par ① puis ② et retirez la Bloc caméra de son support.

MÉMO

Le cache du dôme et la caméra sont raccordés au moyen du câble de sécurité et du socle.



ATTENTION

- Étant donné qu'ils se trouvent suspendus au support par le câble de sécurité, le bloc caméra et le dôme sont également mobiles au moment de la fixation du support sur le tuyau. Assurez-vous par conséquent que la caméra et le côté du dôme ne se retrouvent pas en contact face à face pour éviter de rayer l'objectif.
- Lorsque vous vissez le tuyau dans l'orifice du conduit, ne vissez pas sur plus de 12 mm pour éviter d'endommager l'intérieur du tuyau.

3. **Raccordement du câble de sécurité**

Pour que l'appareil ne tombe pas, raccordez-le à un endroit solide (dalle de plafond ou cannelure) et au câble de sécurité.

ATTENTION

- Pour le câble de sécurité que vous utilisez, faites particulièrement attention à la longueur, la résistance, la traction, le matériau (isolant), etc.
- Utilisez toujours les Vis M4 fixées à l'appareil.

4. **Enroulez un ruban d'étanchéité**

Recouvrez la section filetée du tuyau avec au moins 2 rouleaux de ruban d'étanchéité.

Enroulez le ruban d'étanchéité à l'endroit où les vis d'orifice de tuyau et les vis de tuyau se rejoignent.

5. **Montez le socle sur le tuyau**

Vissez le socle au tuyau en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. (Orifice du conduit : 3/4-10 UNC)

Installation de la caméra en utilisant le perçage pour le conduit (côté) (☞ voir page 16)

Installation de la caméra en utilisant la boîte électrique (☞ voir page 17)

Cas de l'installation d'une caméra au plafond et sans conduit (☞ voir page 18)

6. **Fixez le socle au plafond**

Fixez-le solidement avec des vis adaptées aux orifices de montage (ø5 mm ($^{3}/_{16}$")). (Les vis ne sont pas fournies.)

ATTENTION

Vérifiez qu'il n'y a pas de jeu entre le plafond et le socle.

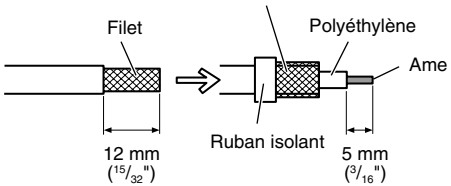
Installation et branchement

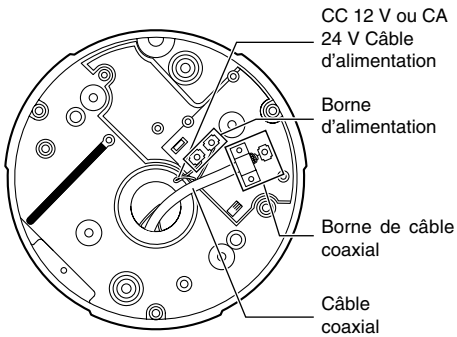
Raccordez les câbles au socle

Raccordez les câbles coaxiaux et le câble d'alimentation aux prises du socle.

- Coupez (OFF) l'alimentation de tous les appareils avant de procéder aux raccordements.

Repliez le filet et isolez-le de façon qu'il ne se produise pas de courts-circuits si le filet se défait.





■ **Câbles de signal vidéo**

Raccordez les câbles coaxiaux aux bornes prévues pour ce type de câble.

ATTENTION

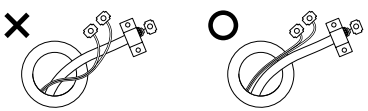
- Utilisez le câble de signal vidéo RG-59 ou RG-6 (câble coaxial).
- Si RG-11 est utilisé, le câble ne peut pas être raccordé directement à la prise. Raccordez le câble coaxial RG-6 à la prise et faites une liaison jusqu'au câble coaxial RG-11.

- Effectuez la procédure représentée sur le schéma de gauche (illustration ci-dessus) pour l'extrémité du câble coaxial avant de procéder au raccordement.

■ **Câble d'alimentation CC 12 V ou CA 24 V**

Branchez un câble d'alimentation CC 12 V ou CA 24 V sur la borne d'alimentation. Pour éviter toute erreur de raccordement ou le débranchement des câbles, il est recommandé d'utiliser des plaques à cosse terminale pour les raccordements.

Le tableau ci-dessous donne les distances de raccordement et les câbles de raccordement dans le cas d'une utilisation de câbles VVF (câbles à gaine vinyle isolés au vinyle) à 2 conducteurs.



Diamètre du conducteur (mm)		ø1,0 mm (AWG18)	ø1,6 mm (AWG14)	ø2,0 mm (AWG12)
Longueur maximale (m)	DC 12V	60 m (200 pieds)	160 m (520 pieds)	250 m (820 pieds)
	AC 24V	150 m (490 pieds)	400 m (1300 pieds)	600 m (2000 pieds)

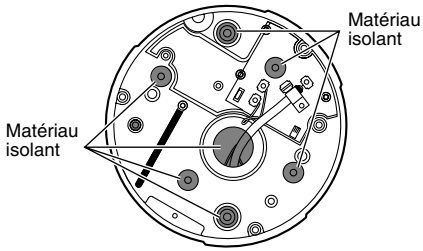
■ **N'entrecroisez pas le câble d'alimentation et le câble coaxial.**

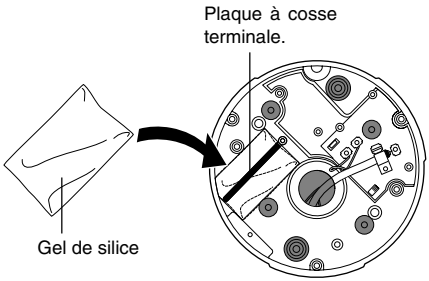
ATTENTION

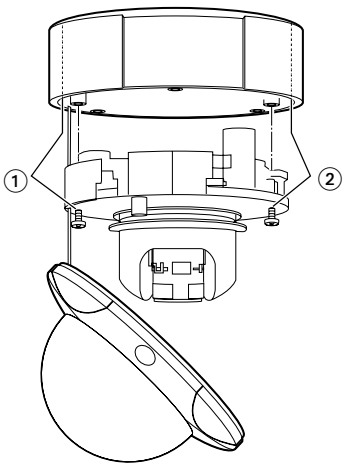
- Si l'on utilise des câbles fins (c.-à-d. à haute résistance), il se produira une chute de tension importante lorsque l'appareil atteindra son niveau de consommation d'énergie maximale. Utilisez un câble épais de façon à réduire les chutes de tension au niveau de la caméra à moins de 10% ou rapprochez l'alimentation de celle-ci. S'il se produit des chutes de tension pendant le fonctionnement, les performances seront instables.
- N'utilisez pas simultanément une alimentation CC 12 V et une alimentation CA 24 V.
- Vérifiez que les polarités des câbles sont correctes lorsque vous utilisez une alimentation CC 12 V.
- Pour une alimentation en CA 24 V, conformez-vous aux spécifications suivantes:
  Type U: Classe 2 uniquement
  Type E: Alimentation isolée uniquement

Montez la caméra sur le socle

Obstruez l'orifice du conduit et les orifices de montage avec un agent d'étanchéité et introduisez le gel de silice avant de monter la caméra sur la base.







■ **Obstruez à l'aide d'une matière isolante**

Étanchéifiez complètement la sortie du conduit à l'aide d'un matériau isolant. Bouchez également les orifices de fixation non utilisés.

MÉMO

L'agent d'étanchéité doit être du silicone GE ou un produit équivalent.

ATTENTION

Un remplissage incomplet des orifices avec un agent d'étanchéité risque de provoquer la pénétration d'humidité, ce qui embuera l'objectif et le cache du dôme. En conséquence, comblez bien tous les orifices.

■ **Appliquez le gel de silice inclus avec l'appareil**

Insérez le gel de silice fourni à l'intérieur du socle et tenez-le à l'aide de la plaque à cosse terminale.

MÉMO

Remplacez toujours le gel de silice lorsque vous raccordez/reréglez l'appareil pendant des réparations ou un entretien. Pour le remplacement, utilisez:
Pièces de remplacement No LW40500-001A

ATTENTION

- Si vous effectuez l'installation un jour de pluie, veillez à ce que l'eau de pluie ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- Utilisez toujours le gel qui est fourni avec l'appareil. En cas de non-utilisation de ce produit spécifique, de la buée peut se déposer dans le dôme et recouvrir l'objectif de la caméra.
- Si le réglage de l'angle de la caméra n'est pas réalisé au moment de l'installation, introduisez le gel de silice dans l'appareil après que les réglages ont été réalisés. L'effet du gel diminue lors d'une exposition prolongée à l'air.

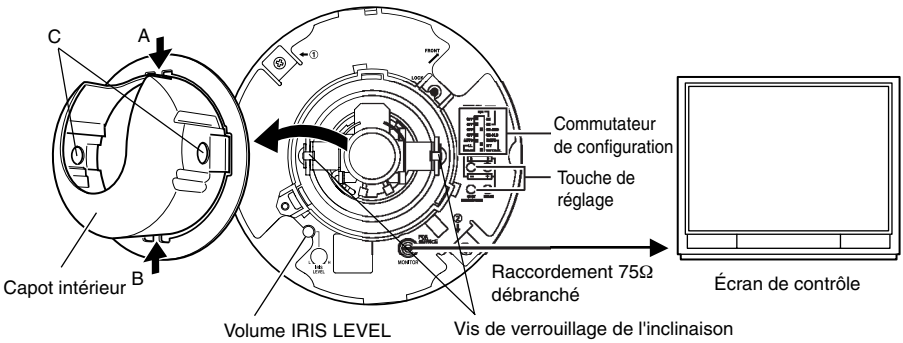
■ **Fixez le bloc caméra sur le support**

Placez les repères ① et ② de la caméra en regard des repères ① et ② de la base. Serrez soigneusement les vis.

Installation et branchement

Avant de régler la caméra

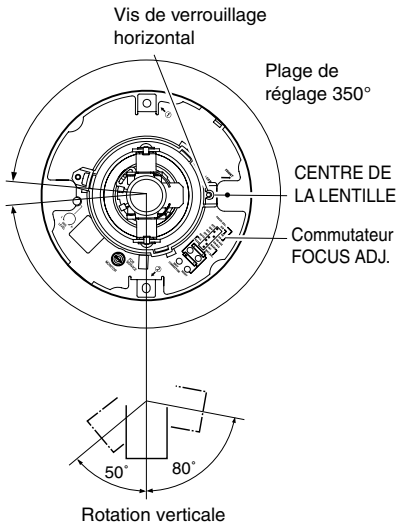
Appuyez légèrement sur A et B puis retirez le capot intérieur.
La borne MONITOR est utilisée lors de divers réglages de la caméra au moment de l'installation.



Après avoir réalisé les réglages de la caméra, fixez le capot intérieur en vous assurant que la vis de verrouillage de l'inclinaison coïncide avec les orifices (C).

Réglage de l'objectif et de l'angle de la caméra

Retirez le couvercle intérieur puis réglez l'angle de la caméra, le zoom et la mise au point. Remontez le couvercle intérieur.



■ Rotation horizontale (plage de réglage: 350°)

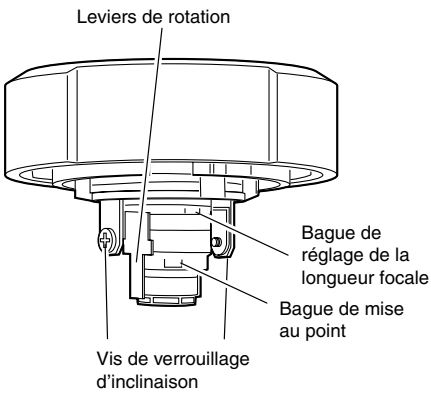
1. Desserrez la vis de verrouillage horizontal (LOCK).
2. Tournez horizontalement tout en tenant les deux vis de verrouillage d'inclinaison.
3. Resserrez la vis de verrouillage horizontal (LOCK) pour la bloquer.

■ Rotation verticale (plage de réglage: +80°, –50°)

1. Desserrez les vis de verrouillage d'inclinaison.
2. Tournez verticalement tout en tenant les deux leviers de verrouillage.
3. Resserrez les vis de verrouillage d'inclinaison pour les bloquer.

■ Inclinaison de l'image (plage de réglage: ±15°)

Manipulez les leviers de rotation de façon à régler l'inclinaison de l'image.



■ Réglage du niveau de diaphragme

Ce réglage n'est requis que lorsqu'il est nécessaire. (☞ voir page 6)

■ Réglage de la taille de l'image

1. Tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre la vis de maintien de la bague de réglage de la focale.
2. Réglez les bagues de focale.
3. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre la vis de maintien de la bague de réglage de la focale.

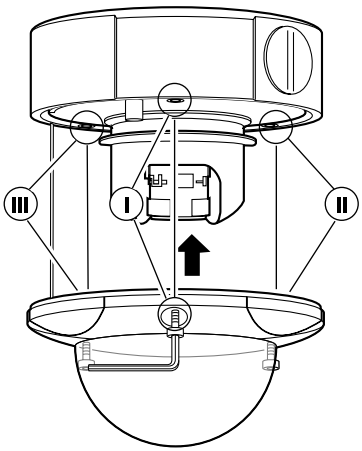
■ Réglage de la mise au point

Effectuez le réglage à l'aide de la bague de mise au point.

1. Placez le commutateur FOCUS ADJ. sur "ON". L'ouverture est ouverte, la profondeur de champ est réduite et le réglage de la mise au point est facilité.
2. Faites la mise au point.
* Répétez les opérations 1 à 3 "Réglage de la taille de l'image" et "Réglage de la mise au point".
3. Lorsque le réglage est terminé, placez le commutateur FOCUS ADJ. sur "OFF".

Fixez le cache du dôme

Le cache du dôme se monte sur le socle.

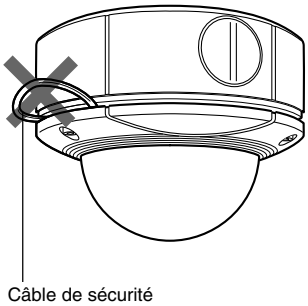


1. Enlevez la saleté et les salissures du cache du dôme. Cette saleté et ces salissures risquent d'apparaître sur les images de la caméra.

2. Placez le dôme sur l'appareil en alignant les 3 repères du socle sur ceux du cache (I, II et III).

3. Serrez les vis spéciales à fond (3 endroits) à l'aide de la clé fournie.

Fixez le cache du dôme (suite)



4. Retirez la feuille de protection fixée sur le cache du dôme.

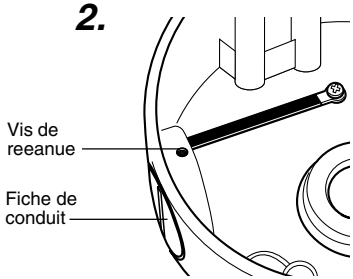
ATTENTION

- Assurez-vous que le dôme est solidement attaché. Fixer le dôme de façon incorrecte peut permettre à l'humidité de pénétrer à l'intérieur et de couvrir l'intérieur, ou entraîner un détachement et une chute du cache.
- Veillez à ne pas pincer le câble de sécurité entre le cache du dôme et le socle. Cela pourrait affecter ses caractéristiques d'étanchéité à l'eau et à la poussière.
- Insérez le câble de sécurité du cache du dôme dans l'espace entre le socle et la caméra.

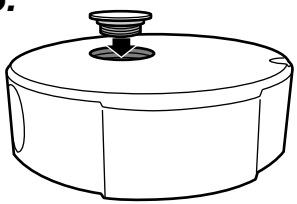
Installation de la caméra en utilisant le perçage pour le conduit (côté)

S'il n'est pas possible d'effectuer l'installation au plafond, utilisez l'orifice du conduit sur le côté de l'appareil principal pour installer l'appareil sur le tuyau.

2.



3.

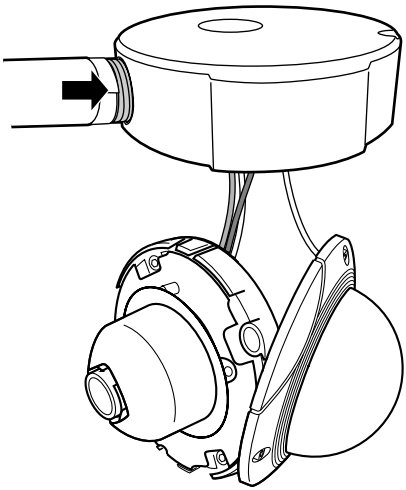


1. Effectuez les opérations 1~5 de Montez le socle au plafond.
(☞ voir pages 10 & 11)

2. Desserrez les vis de retenue (M3) avec un tournevis à tête plate et retirez la fiche sur le côté de l'appareil principal.

3. Insérez la fiche que vous avez retirée dans l'orifice de conduit sur le fond de la caméra.

4.



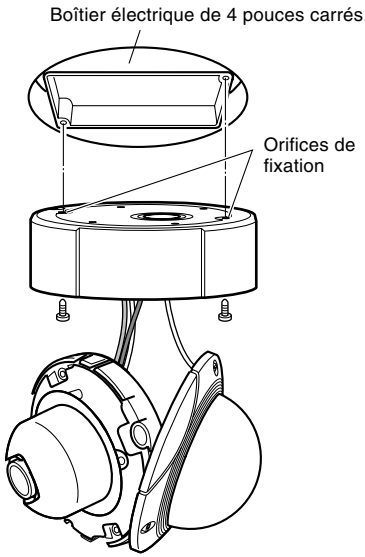
4. Vissez le tuyau dans l'orifice de conduit sur le côté de l'appareil principal.

ATTENTION
Lorsque vous fixez le tuyau sur l'orifice de conduit (côté), ne vissez pas la section filetée du tuyau sur plus de 12 mm. Si vous vissez le tuyau dans le socle plus qu'il n'est nécessaire, vous risquez d'endommager l'intérieur du socle.

5. Les opérations à effectuer ensuite sont les mêmes que pour l'installation de la caméra à dôme au plafond.
(☞ voir pages 12 à 15)

Installation de la caméra en utilisant la boîte électrique

Si l'installation n'est pas possible en utilisant les orifices de conduit, installez la caméra sur le boîtier électrique.



1. Effectuez les opérations 1~3 de Montez le socle au plafond.
(☞ voir pages 10 & 11)

2. Utilisez les 2 orifices de montage pour fixer le corps au socle.

ATTENTION
Pour la fixation au plafond, utilisez des vis ou des boulons M4. (Les vis M4 et les boulons ne sont pas fournis.)

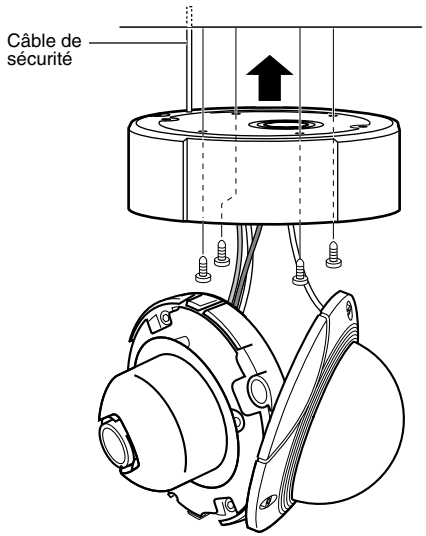
3. Les opérations à effectuer ensuite sont les mêmes que pour l'installation de la caméra à dôme au plafond.
(☞ voir pages 12 à 15)

Installation et branchement

Cas de l'installation d'une caméra au plafond et sans conduit

Dans le cas de l'installation de la caméra au plafond sans conduit, utilisez les 4 perçages de fixation pour maintenir la caméra en toute sécurité.

2.



1. Effectuez les opérations 1 ~ 3 de Montez le socle au plafond.
(☞ voir pages 10 & 11)

2. Utilisez le plan pour monter la caméra au plafond.

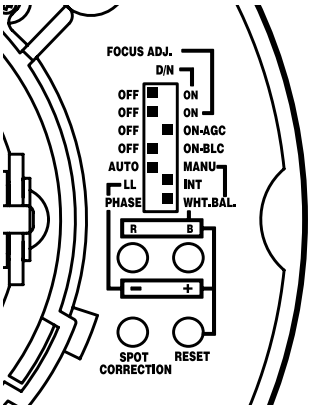
ATTENTION

- Pour le câble de sécurité que vous utilisez, faites particulièrement attention à la longueur, la résistance, la traction, le matériau (isolant), etc.
- Utilisez toujours les Vis M4 fixées à l'appareil. (Les vis M4 et les boulons ne sont pas fournis.)
- Utilisez des boulons d'ancrage qui conviennent aux perçages de fixation (ø5 mm ($^{3}/_{16}$")) lors de l'installation de la caméra sur un plafond en planche de plâtre.

3. Les opérations á effectuer ensuite sont les mêmes que pour l'installation de la caméra à dôme au plafond.
(☞ voir pages 12 à 15)

Précisions sur la correction des points blancs

Une caractéristique générale, propre au CCD, fait que des points blancs peuvent apparaître sur l'écran avec le vieillissement.
Afin de réduire ce phénomène, l'appareil est équipé d'un correcteur de points blancs.



Utilisation

Mettez la caméra sous tension et attendez au moins 30 minutes.

1. Retirez le dôme.
2. Recouvrez l'objectif d'une feuille de papier noir ou d'un autre objet afin que la lumière ne pénètre pas dedans.
3. Maintenez pressée la touche SPOT CORRECTION sur l'appareil pendant plus de 2 secondes.
   - La correction des points blancs est activée. Quelques secondes sont nécessaires pour l'accomplissement de cette opération.

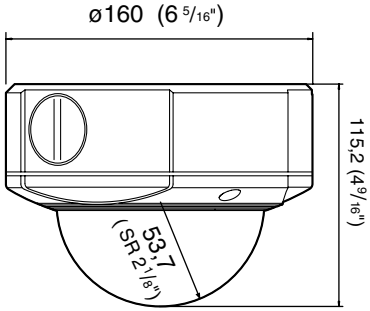
MÉMO

- La fonctionnalité correctrice des points blancs de cette caméra ne garantit pas la correction de tous les points blancs.
  Correction maximale: moins de 16 ~ 32 points
  La nature même des points blancs détermine leur correction ou non.
- Lorsque vous procédez à la correction des points blancs, il est possible que vous n'obteniez pas de données précises en cas de pixels extrêmement détaillés. En effet, la correction s'effectue en fonction des informations données par les pixels environnants.
- Le résultat de la correction des points blancs est conservé jusqu'à la prochaine correction.

Fiche technique

Système de signal:
Type U Basé sur la norme NTSC
Type E Basé sur la norme PAL
Dispositif d'image: Capteur CCD IT ¼"
Eléments d'image effectifs:
Type U 380 000 pixels, 768 (H) × 494 (V)
Type E 440 000 pixels, 752 (H) × 582 (V)
Système de synchronisation:
Verrouillage de fin de ligne/Interne
Rapport vidéo S/N:
50 dB (AGC OFF, Typ.)
Définition horizontale:
540 lignes TV (Typ.)
Éclairement minimal:
Color mode:
2,0 lx (AGC ON, fin 50% WIDE) (Typ.)
0,9 lx (AGC ON, fin 25% WIDE) (Typ.)
Mode noir et blanc:
1,3 lx (AGC ON, fin 50% WIDE)
0,7 lx (AGC ON, fin 25% WIDE)
Balance des blancs:
ATW/Manuel (par commutation)
Correction de contre-jour:
ON/OFF (par commutation)
Objectif :
Distance focale:
2,6 mm à 6 mm (variable)
Rapport d'ouverture max.:
F1,2 à F1,8
Angle de vision:
f = 2,6 mm 82° (H) × 59° (V)
f = 6 mm 35° (H) × 26° (V)
Plage de réglage d'angle:
Horizontale: 350°
Verticale: +80°, –50°
Inclinaison: ±15°
Alimentation:
CA 24 V ∿ 50/60 Hz ou
CC 12 V ⎓
Consommation électrique:
Type U Env. 19,2 W (Avec KA-H205U)
Type E Env. 300 mA
Poids: 1,3 kg
Température de fonctionnement:
–10°C à 50°C (14°F à 122°F)
Température de recommandée:
0°C à 40°C (32°F à 104°F)
Avec KA-H205U:
Température de fonctionnement:
–10°C à 50°C (–40°F à 122°F)
Température de recommandée:
–30°C à 40°C (–22°F à 104°F)
Dimensions: Env. 160 mm de diamètre × 115,2 mm
Accessoires:
- Type U
  - Mode d'emploi × 1
  - Précautions d'installation × 1
  - Carte de garantie × 1
  - Liste des centres de service et de maintenance × 1
  - Clé à vis × 1
  - Gel de silice × 1 (Pièces de remplacement No LW40500-001A)
  - Plan × 1
- Type E
  - Mode d'emploi × 2
  - Précautions d'installation × 2
  - Clé à vis × 1
  - Gel de silice × 1 (Pièces de remplacement No LW40500-001A)
  - Plan × 1

■ Dimensions extérieures [Unité: mm (Pouces)]



- La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

JVC®

CÁMARA DOMO

TK-C205VP

INSTRUCCIONES (A)

Español

Precauciones de seguridad

Debido a las modificaciones en el diseño, los datos indicados en este manual de instrucciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

ADVERTENCIA:
PARA EVITAR RIESGOS DE INCENDIO O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

Introducción

Gracias por comprar este producto.
(Estas instrucciones son para la TK-C205VPU y la TK-C205VPE)
Antes de comenzar a utilizar esta unidad, lea cuidadosamente el manual de instrucciones a fin de obtener el mejor rendimiento posible de la misma.

Características

- La unidad puede instalarse directamente en exteriores debido a que no será afectada por la lluvia gracias a su estructura a prueba de polvo/goteo. (IP66)
- La unidad ha sido diseñada para soportar golpes considerables.
- Esta cámara utiliza un CCD de gran sensibilidad y alta resolución de 380.000 pixeles (tipo U)/ 440.000 pixeles (tipo E) para ofrecer una elevada calidad de imagen con una resolución horizontal de 540 líneas de TV y una relación señal/ruido de 50dB.
- El diseño tipo domo permite la utilización en diversos lugares.
- Función de compensación de contraluz incorporada para mejorar la calidad del vídeo filmado bajo condiciones de contraluz.
- Una caja eléctrica de 4 pulgadas cuadradas compatible.
- La cámara puede ajustarse para que la imagen cambie automáticamente a blanco y negro al disminuir la luminosidad del sujeto. Esta función es útil para el monitoreo en la oscuridad.

Contenido

Introducción
Características 3
Contenido 3
Precauciones de seguridad 4
Precauciones de funcionamiento ... 5

Nombres y funciones de las partes
Unidad de la cámara 6
Parte inferior/lateral/superior de la unidad principal 8

Instalación y conexión
Diagrama del sistema 9
Instalación de la cámara 9
Montaje de la base 10
Conexión de los cables a la base 12
Montaje de la unidad de la cámara en la base 13
Antes de ajustar la cámara 14
Ajuste del lente y del ángulo de la cámara 14
Fijación de la cubierta domo 15
Cuando instala la cámara utilizando el orificio del conducto (lateral) 16
Cuando instala la cámara utilizando la caja eléctrica 17
Cuando instala la cámara en el techo sin tubería 18

Otros
Acerca de la corrección del punto blanco 19
Especificaciones 20

Precauciones de seguridad

- La instalación de esta unidad requiere conocimientos especiales. Para los detalles, póngase en contacto con su distribuidor.
- El techo para instalar la cámara debe ser lo suficientemente resistente como para que pueda soportar el peso de este producto.
  Si el techo no es lo suficientemente resistente, asegúrese de reforzarlo antes de la instalación.
- Asegúrese de apretar firmemente los tornillos o tuercas. Si el apriete es insuficiente, la unidad podría caer de la montura.
- Esta unidad requiere una fuente de alimentación de 12 V CC o 24 V CA.
  La fuente de alimentación de 24 V CA debe cumplir con lo siguiente:
  Clase 2 solamente (tipo U)
  Fuente de alimentación aislada solamente (tipo E)
- La placa indicadora se encuentra provista en la parte inferior de la unidad.
- JVC no asume ninguna responsabilidad por los daños que pudiera sufrir la cámara debido a la caída provocada por una instalación incorrecta resultante de la negligencia en la correcta observación de las instrucciones de instalación. Realice la instalación con sumo cuidado.
- Antes de iniciar una grabación importante, efectúe una prueba para tener la seguridad de que se va a realizar la grabación normal.
- No asumimos ninguna responsabilidad por la pérdida de una grabación que no se pudo realizar por un problema de la videocámara, videograbadora o videocinta.
- No aceptamos ninguna responsabilidad por cualquier daño que pudiera sufrir la cámara debido a caída provocada por la negligencia en la correcta observación de las instrucciones de instalación. Por favor instale la cámara con sumo cuidado.

Precauciones de funcionamiento

- Para ahorrar energía, desconecte la alimentación cuando no se utiliza.
- Esta cámara ha sido diseñada para colgarse del techo. Es posible que no pueda funcionar correctamente si la instala sobre una superficie o de forma inclinada.
- No instale ni utilice la cámara en los siguientes lugares.
  - En un lugar expuesto a lluvias torrenciales.
  - En un lugar con vapor o humo grasiento, como en una cocina.
  - Fuera de la gama de temperaturas de funcionamiento (–10˚C a 50˚C).
  - Cerca de una fuente de radiación, rayos X, ondas radioeléctricas intensas o magnetismo.
  - En lugares donde se generan gases corrosivos.
  - En un lugar sujeto a las vibraciones.
- El usar la cámara y los cables conectados a la misma en lugares donde existen ondas electromagnéticas intensas o magnetismo como por ejemplo, cerca de una radio o transmisor de TV, transformador de potencia o motor eléctrico, puede producir ruidos en la imagen y alteración del color.
- Esta cámara incorpora un circuito AGC. Por lo tanto, bajo condiciones de baja iluminación, la sensibilidad de la cámara será reforzada automáticamente, pero la imagen puede aparecer desigual. Sin embargo, esto no es una anomalía.
- Cuando utiliza esta cámara en el modo ATW, los colores grabados podrían diferir ligeramente de los colores reales debido a los principios operacionales del circuito del balance de blancos con seguimiento automático. Sin embargo, esto no es una anomalía.
- Si se filma un objeto de gran intensidad (como una lámpara), la imagen de la pantalla podría presentar líneas verticales (manchas) o borrosidad (empañado) en su periferia. Esto es una característica del CCD y no es signo de anomalía.
- Observe lo siguiente cuando se realiza el mantenimiento.
  - Desconecte (OFF) la alimentación antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.
  - Limpie la cubierta domo y el lente utilizando un paño para limpiar objetivos (o un pañuelo de papel).

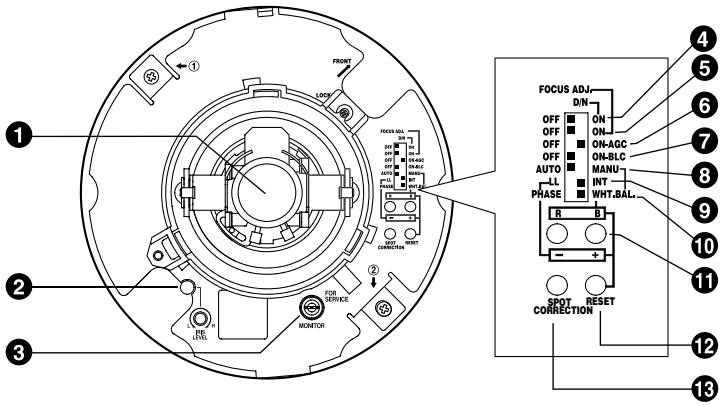
  Si está muy sucio, limpie la parte contaminada con un paño (o pañuelo de papel) humedecido en una solución de agua y detergente neutro.
- No instale la unidad en un lugar expuesto a aire frío o cerca de la salida de aire acondicionado. Esto podría empañar la cubierta domo.
- Cuando se lleve la cámara desde un lugar frío a otro de temperatura ambiente, es posible que aparezca condensación y se produzcan anomalías en el funcionamiento de la cámara.

  En este caso, encienda la cámara después de varios horas.
- A bajas temperaturas, se podrían formar gotas de agua en el interior de la cámara domo. Para evitarlo, utilice el gel de sílice suministrado.
- Si el interruptor D/N (Día/Noche) está encendido, el modo cambia automáticamente a blanco y negro en lugares oscuros. Como la sensibilidad aumenta, la imagen puede verse granulada y es posible que aparezcan puntos blancos. Cuando cambie los modos, se podrían acentuar las partes brillantes de la imagen, pero esto no es ninguna anomalía de la cámara.

Nombres y funciones de las partes

Unidad de la cámara

Vista con las cubiertas domo e interior desmontadas.



❶ Cabeza

Para ajustar el lente, el enfoque, o el ángulo de la cámara.
(☞ página 14)

❷ [IRIS LEVEL] Ajuste del nivel de iris

Para ajustar el nivel de control de apertura automática del lente. Este ajuste se debe realizar sólo cuando sea necesario. Utilícelo para que se adapte a las condiciones de disparo específicas.

	Dirección de giro LEVEL
Para oscurecer la imagen	En el sentido contrario a las agujas del reloj (lado L)
Para aclarar la imagen	En el sentido de las agujas del reloj (lado H)

NOTA

Cuando se ajusta el nivel de iris, ajuste el interruptor AGC a “OFF”. De lo contrario, de girar excesivamente el nivel hacia L, la función AGC se activa, la sensibilidad aumenta, y la imagen podría aparecer irregular.

❸ Terminal para monitor (MONITOR) (conector RCA)

Para conectar un monitor cuando se instala la cámara y ajustar la lente o determinar el ángulo de la cámara. (Alta impedancia)

❹ Interruptor simple día y noche [D/N - ON/OFF]

Para capturar un sujeto que cambia continuamente de brillo (día/noche), ajuste este interruptor a “ON”. La cámara utilizará automáticamente el modo de color cuando el sujeto es brillante, y el modo blanco y negro cuando es oscuro. (Ajuste predeterminado: OFF)

PRECAUCIÓN

La función día y noche fácil de esta cámara utiliza un modo blanco y negro sensibilizado, a diferencia de otras cámaras de vigilancia blanco y negro que utilizan iluminación por infrarrojos.

❺ Interruptor de ajuste del enfoque [FOCUS ADJ.-ON/OFF]

Cuando se ajusta el enfoque durante la instalación, el iris se abre al poner este interruptor en “ON”.
(Ajuste predeterminado: OFF)
(☞ página 14)

❻ Interruptor de control de ganancia automática [AGC - ON/OFF]

Al ajustar este interruptor a “ON”, la sensibilidad aumentará automáticamente aún cuando el brillo del sujeto sea insuficiente.

(Ajuste predeterminado: ON)

❼ Interruptor de compensación de contraluz [BLC - ON/OFF]

Al ajustar este interruptor a “ON”, el iris se abre incluso en condiciones de contraluz, haciendo que el sujeto sea más fácil de ver.

(Ajuste predeterminado: OFF)

❽ Interruptor de selección automática/ manual [AUTO/MANU]

Permite seleccionar entre activación automática o manual del balance de blancos.

(Ajuste predeterminado: AUTO)

❾ Interruptor selector del sistema de sincronización [INT/LL]

Este interruptor define el sistema de sincronización para la cámara.

INT:

Se ajusta para sincronización interna.

LL (Bloqueo de línea):

La sincronización vertical de la cámara se bloquea a una frecuencia de la línea de alimentación de 24 V CA.

Para cambiar entre múltiples cámaras empleando un switcher (cambiador), la selección de este modo y el ajuste de la fase vertical permiten reducir las perturbaciones de sincronismo que se producen durante el cambio de la imagen de la cámara.

(Ajuste predeterminado: INT)

❿ Interruptor de selección de ajuste [WHT.BAL/PHASE]

Permite seleccionar la función del botón de ajuste ⓫ [R/B. +/–].

- Cuando se ajusta a WHT.BAL:
  Poniendo el interruptor ❽ [AUTO/MANU] en MANU, es posible ajustar el balance de blancos utilizando el botón [R/B, +/–].
- Cuando se ajusta a PHASE:
  Poniendo el interruptor ❾ [INT/LL] en LL, es posible ajustar la fase vertical del bloqueo de línea utilizando el botón [R/B, +/–].
  (Ajuste predeterminado: WHT.BAL)

⓫ Botón de ajuste [R/B, +/–]

Presione este botón para ajustar manualmente el balance de blancos o para ajustar la fase vertical del bloqueo de línea.

La función de este botón se selecciona con el interruptor ⓾ [WHT.BAL/PHASE].

- Cuando se ajusta manualmente el balance de blancos:
  Presione el botón R para aumentar el tinte rojo y disminuir el tinte azul.
  Presione el botón B para aumentar el tinte azul y disminuir el tinte rojo.
- Cuando se ajusta la fase:
  Presione el botón + o – para ajustar la fase.

⓬ Botón de reinicialización [RESET]

Cuando se presiona este botón, el valor del balance de blancos o de la fase definido mediante ajuste manual vuelve a su valor predeterminado.

Al ajustar el interruptor ⓾ [WHT.BAL/PHASE] a WHT.BAL, el balance de blancos vuelve al valor predeterminado. Al ajustarlo a PHASE, la fase vuelve al valor predeterminado.

⓭ Botón de corrección de punto blanco [SPOT CORRECTION]

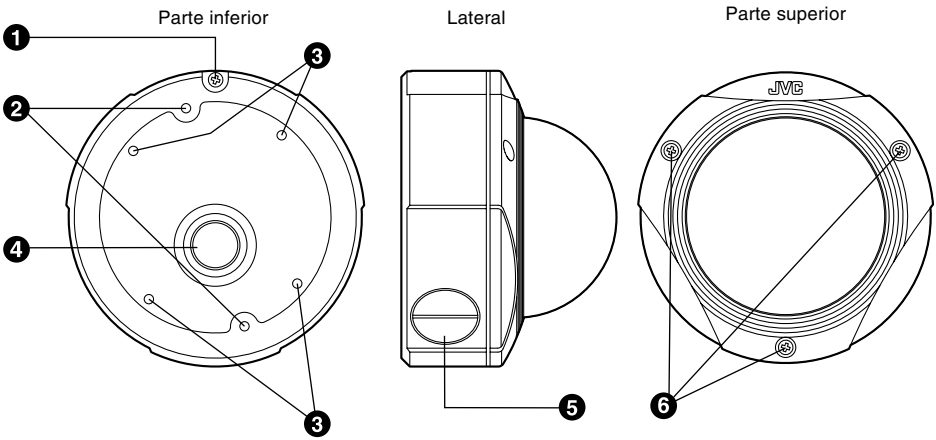
Presione este botón para corregir los puntos blancos.

Para las instrucciones sobre cómo corregir los puntos blancos, consulte “Acerca de la corrección del punto blanco”.

(☞ página 19)

Nombres y operaciones de las partes

Parte inferior/lateral/superior de la unidad principal



❶ Tornillo de instalación del cable de seguridad

Instale el cable de seguridad usando este tornillo. (Cable de seguridad no incluido).

PRECAUCIÓN
Para evitar accidentes imprevistos, fije un cable de seguridad. De lo contrario, no se podrá evitar la caída de la cámara en caso de flojedad.

❷ Orificios de montaje (para instalación en una caja eléctrica)

Cuando se utiliza una caja eléctrica de 4 pulgadas cuadradas, se utilizan los 2 orificios para fijar la caja en su lugar.

PRECAUCIÓN
Utilice un tornillo del tamaño adecuado para los orificios de montaje. (ø5 mm ($^3/_{16}$")).

❸ Orificios de montaje (para instalación en el techo)

Estos orificios se utilizan para montar el cuerpo de la cámara en el techo.

PRECAUCIÓN
Utilice un tornillo del tamaño adecuado para los orificios de montaje. (ø5 mm ($^3/_{16}$")).

❹ Orificio del conducto

Orificio para la instalación del conducto eléctrico y el conexionado.

❺ Tapón y orificio del conducto (lateral)

Cuando no se puede instalar la unidad en el techo, se colocará el tubo en este orificio para realizar el conexionado.

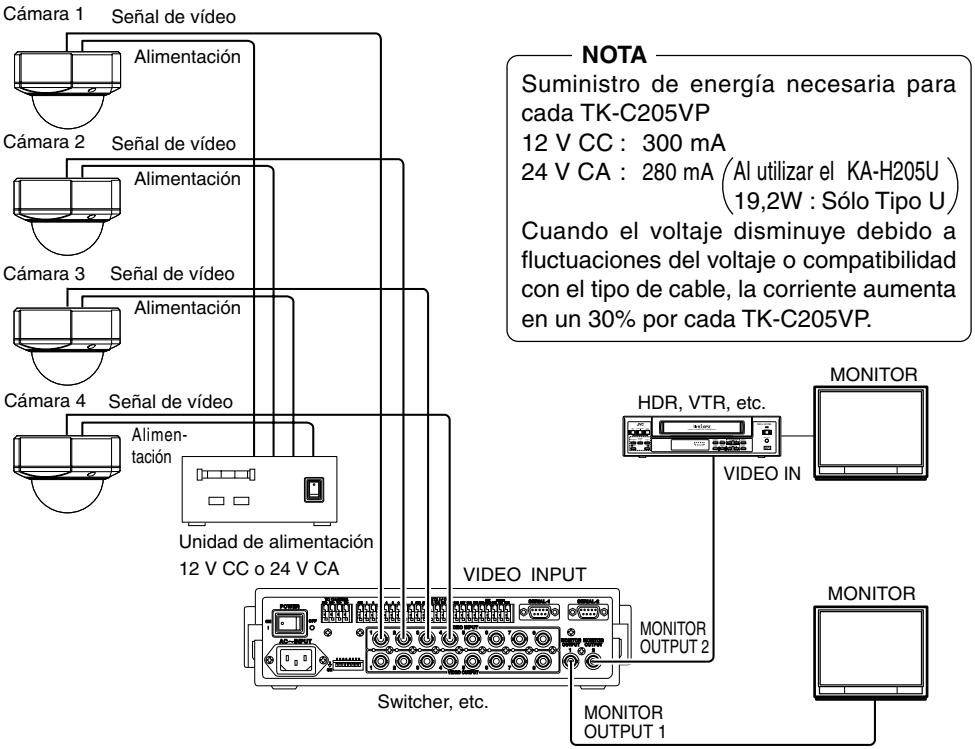
❻ Tornillos resistentes a la fractura

Tornillos resistentes a la fractura para fijar la cubierta domo a la base.

Utilice la llave suministrada para instalar/quitar los tornillos resistentes a la fractura.

Instalación y conexión

Diagrama del sistema



NOTA

Suministro de energía necesaria para cada TK-C205VP

12 V CC : 300 mA

24 V CA : 280 mA (Al utilizar el KA-H205U / 19,2W : Sólo Tipo U)

Cuando el voltaje disminuye debido a fluctuaciones del voltaje o compatibilidad con el tipo de cable, la corriente aumenta en un 30% por cada TK-C205VP.

- Antes de realizar las conexiones, desconecte la fuente de alimentación de todos los equipos utilizados.
- Antes de realizar las conexiones, lea el manual de instrucciones de cada uno de los equipos que se van a utilizar.

Instalación de la cámara

■ Instale la cámara en el techo realizando el siguiente procedimiento

- Montaje de la base ..... 10 -11
  ⬇
- Conexión de los cables a la base 12
  ⬇
- Montaje de la unidad de la cámara en la base 13
  - Llene con agente de sellado
  - Inserte el gel de sílice incluido
  ⬇
- Antes de ajustar la cámara 14
  ⬇
- Ajuste del lente y del ángulo de la cámara 14
  ⬇
- Fijación de la cubierta domo 15

■ Cuando instala la cámara utilizando el orificio del conducto (lateral) 16

■ Cuando instala la cámara utilizando la caja eléctrica 17

■ Cuando instala la cámara en el techo sin tubería 18

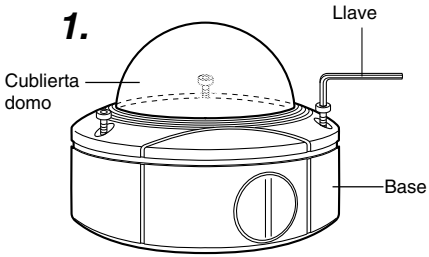
Español

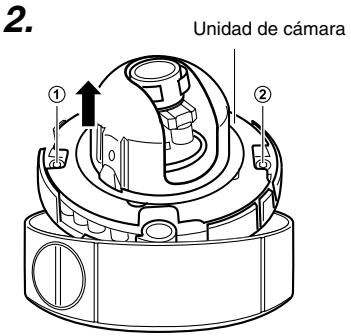
Instalación y conexión

Montaje de la base

Retire la unidad de cámara de la base y monte la base en el tubo.

- No retire la hoja de protección de la cubierta domo hasta finalizar el trabajo de instalación. Si retira la hoja durante la instalación se podrían producir arañazos en la cubierta domo.



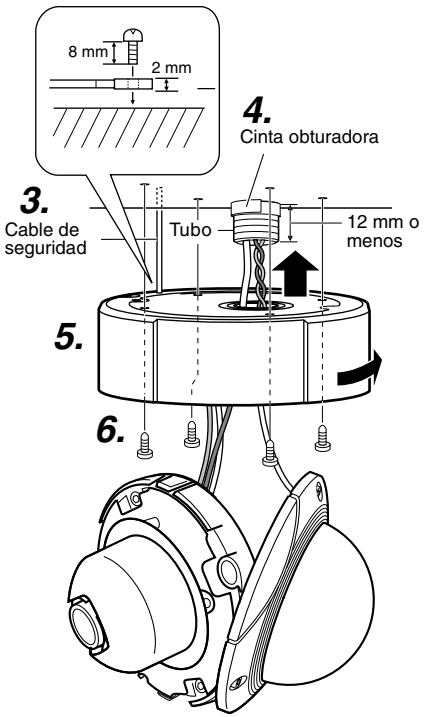


1. **Retire la cubierta domo de la base**
Afloje los tornillos resistentes a la fractura que fijan la cubierta domo (3 lugares) girándolos en el sentido contrario a las agujas del reloj con la llave suministrada.

2. **Retire la unidad de la cámara de la base**
Afloje los tornillos de la unidad de cámara en el orden de ① y ② y retírela de la base.

NOTA

La cubierta domo y la unidad de la cámara se encuentran conectadas mediante el cable de seguridad y la base.



3. Conexión del cable de seguridad

Para evitar caídas, conecte la unidad a un lugar firme (placa o canaleta del techo) y al cable de seguridad.

PRECAUCIÓN

- En cuanto al cable de seguridad usado, preste especial atención a la longitud, la resistencia, la tracción, el material (aislamiento), etc.
- Utilice siempre los Tornillos M4 montados en la unidad.

4. Enrolle cinta obturadora

Enrolle la cinta en la sección de rosca del tubo por lo menos 2 vueltas.
Enrolle cinta obturadora en el punto de encuentro de las roscas del orificio del tubo y las roscas del tubo.

5. Monte la base en el tubo

Enrosque la base en el tubo girándola en el sentido de las agujas del reloj. (Orificio del conducto: 3/4-10 UNC)
Cuando instala la cámara utilizando el orificio del conducto (lateral) (☞ página 16)
Cuando instala la cámara utilizando la caja eléctrica (☞ página 17)
Cuando instala la cámara en el techo sin tubería (☞ página 18)

6. Fije la base en el techo

Apriete firmemente utilizando tornillos apropiados para los orificios de montaje (ø5 mm ($^3/_{16}$")). (Los tornillos no están incluidos.)

PRECAUCIÓN

Asegúrese de que no haya huelgo entre el techo y la base.

PRECAUCIÓN

- Como la unidad de la cámara y la cubierta domo estarán suspendidas de la base por medio del cable de seguridad, se moverán al fijar la base al tubo. En este caso, si el lente de la cámara se encontrara orientado hacia el lado de la cubierta domo, se podrían producir arañazos en el mismo. Asegúrese de que la cubierta domo y la unidad de la cámara estén dirigidas hacia los lados opuestos.
- Cuando enrosque el tubo en el orificio del conducto, evite enroscarlo más de 12 mm, para evitar daños en el interior del tubo.

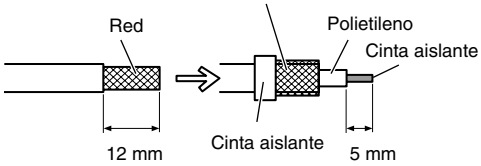
Instalación y conexión

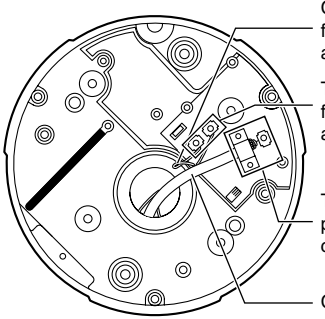
Conexión de los cables a la base

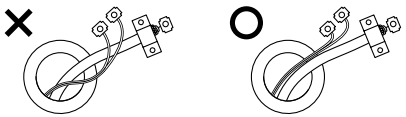
Conecte los cables coaxiales y el cable de la fuente de alimentación a los terminales de la base.

- Antes de realizar las conexiones, desconecte el suministro de energía a todos los componentes.

Pliegue la malla y aíslela para evitar que se produzca un cortocircuito con la red desprendida.




12 V CC o 24 V CA Cable de la fuente de alimentación
Terminal de la fuente de alimentación
Terminal de procesamiento del cable coaxial
Cable coaxial



■ **Cables de señal de vídeo**

Conecte los cables coaxiales al terminal de procesamiento del cable coaxial.

PRECAUCIÓN

- Utilice el cable de señal de vídeo de RG-59 o RG-6 (cable coaxial).
- Si se utiliza el RG-11, no podrá conectar directamente el cable al terminal. Conecte el cable coaxial RG-6 al terminal y enlácelo al cable coaxial RG-11.

- Antes de la conexión, efectúe el proceso mostrado en el diagrama de la izquierda (ilustración de arriba) para la punta del cable.

■ **Cable de la fuente de alimentación de 12 V CC o 24 V CA**

Conecte el cable de la fuente de alimentación de 12 V CC o de 24 V CA al terminal de la fuente de alimentación. Para evitar errores de conexión o la desconexión de un cable, se recomienda utilizar una placa de orejetas para las conexiones.

En la siguiente tabla se indican las distancias de conexión y los cables de conexión para el caso de que se utilicen cables VVF (cables aislados con vaina de vinilo) de 2 conductores.

Diámetro del conductor (mm)		ø1,0 mm (AWG18)	ø1,6 mm (AWG14)	ø2,0 mm (AWG12)
Extensión máxima (m)	12 V CC	60 m (200 pies)	160 m (520 pies)	250 m (820 pies)
	24 V CA	150 m (490 pies)	400 m (1300 pies)	600 m (2000 pies)

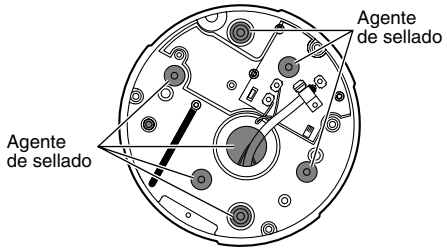
■ **No haga cruzar el cable de la fuente de alimentación y el cable coaxial.**

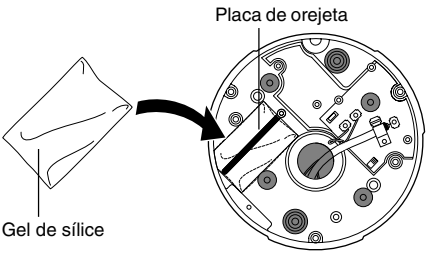
PRECAUCIÓN

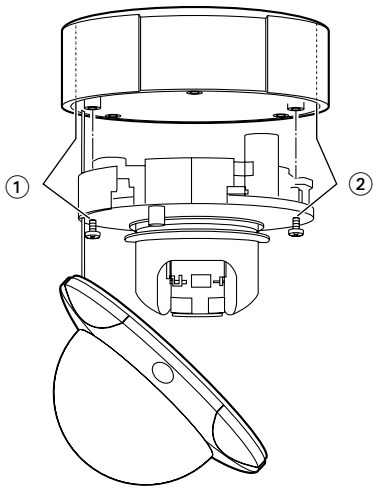
- Si utiliza cables delgados (es decir, de alta resistencia), se producirá una caída de tensión significante cuando la unidad esté al máximo de consumo de energía. Utilice un cable grueso para restringir la caída de tensión del lado de la cámara a menos del 10%, o coloque la fuente de alimentación cerca de la cámara. Si se produce una caída de tensión durante la operación, el rendimiento funcional será inestable.
- No permita la entrada simultánea de ambas fuentes de alimentación, de 12 V CC y 24 V CA.
- Cuando se utiliza una fuente de alimentación de 12 V CC, asegúrese de que las polaridades de los cables sean las correctas.
- La fuente de alimentación de 24 V CA deben cumplir con lo siguiente:
  Tipo U: Clase 2 solamente
  Tipo E: Fuente de alimentación aislada solamente

Montaje de la unidad de la cámara en la base

Llene el orificio del conducto y los orificios de montaje con agente sellador e inserte gel de sílice antes de montar la unidad de cámara en la base.







■ Llene con agente de sellado

Llene totalmente el orificio de los cables con agente de sellado. Llene también los orificios de montaje cuando no los utilice.

NOTA

Utilice silicona GE o equivalente como sellador.

PRECAUCIÓN

No llenar completamente los orificios con agente de sellado podría provocar la entrada de humedad y el empañamiento del lente y de la cubierta domo. Asegúrese de cerrar completamente los orificios.

■ Inserte el gel de sílice incluido

Inserte el gel de sílice en el interior de la base y sujételo por medio de la placa de orejeta.

NOTA

Cambie el gel de sílice cada vez que efectúa la reconexión/reajuste durante la reparación o el mantenimiento.
Para el reemplazo, utilice:
N˚ de piezas de repuesto LW40500-001A

PRECAUCIÓN

- Cuando se realice la instalación bajo la lluvia, tenga la precaución de evitar la entrada de agua de lluvia en la unidad.
- Utilice siempre el gel de sílice suministrado. Si no se utiliza el gel de sílice, se podría empañar la cubierta domo.
- Si no se ha ajustado el ángulo de la cámara en el momento de la instalación, inserte gel de sílice dentro de la unidad después de realizar este ajuste. Los efectos del gel disminuyen tras una prolongada exposición al aire.

■ Fije l.a unidad de la cámara a la base

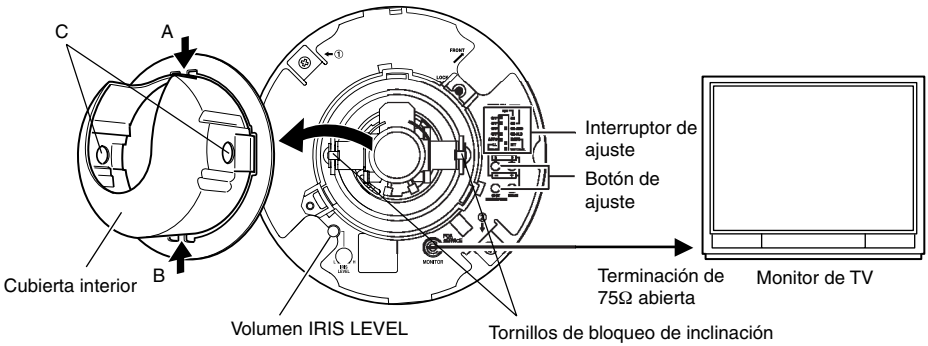
Alinee ① y ② de la cámara con ① y ② de la base.

Español

Instalación y conexión

Antes de ajustar la cámara

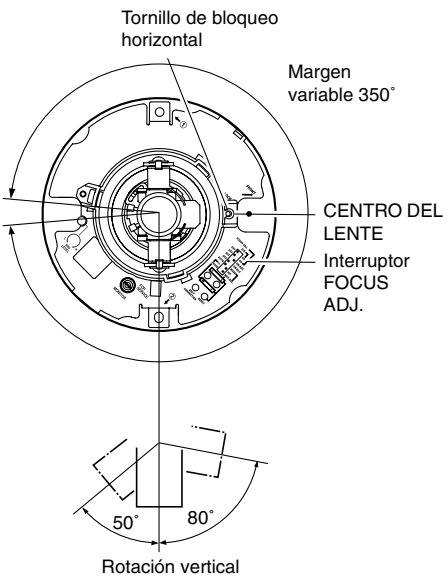
Pulse ligeramente A y B, y retire la cubierta interior.
El terminal MONITOR se utiliza para los diversos ajustes de la cámara durante la instalación.



Tras realizar los ajustes de la cámara, fije la cubierta interior para asegurarse de que los tornillos de bloqueo de inclinación encajan en los orificios (C).

Ajuste del lente y del ángulo de la cámara

Retire la cubierta interior, y ajuste el ángulo de la cámara para las posiciones del zoom y del enfoque. Instale la cubierta interior.



■ Rotación horizontal (margen de ajuste: 350˚)

1. Ajuste el tornillo de bloqueo (LOCK) horizontal.

2. Sujetando ambos tornillos de bloqueo de inclinación, gire horizontalmente.

3. Apriete el tornillo de bloqueo (LOCK) horizontal.

■ Rotación vertical (margen de ajuste: +80˚, –50˚)

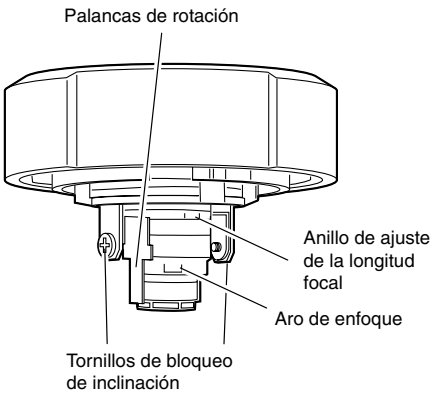
1. Afloje los tornillos de bloqueo de inclinación.

2. Sujetando las palancas de rotación, gire verticalmente.

3. Apriete los tornillos de bloqueo de inclinación.

■ Inclinación de la imagen (margen de ajuste: ±15˚)

Accione las palancas de rotación hasta ajustar la inclinación de la imagen.



■ Ajuste del nivel de iris

Este ajuste se debe realizar sólo según se requiera. (☞ página 6)

■ Ajuste del tamaño de la imagen

1. Gire el tornillo de fijación del anillo de ajuste focal en el sentido contrario a las agujas del reloj.

2. Ajuste la longitud focal.

3. Gire el tornillo de fijación en el sentido de las agujas del reloj para asegurar el anillo de ajuste focal.

■ Ajuste del enfoque

Ajuste utilizando el anillo de enfoque.

1. Ajuste el interruptor FOCUS ADJ. a “ON”. La apertura se abre y la profundidad de campo disminuye, facilitando el ajuste del enfoque.

2. Ajuste el enfoque.

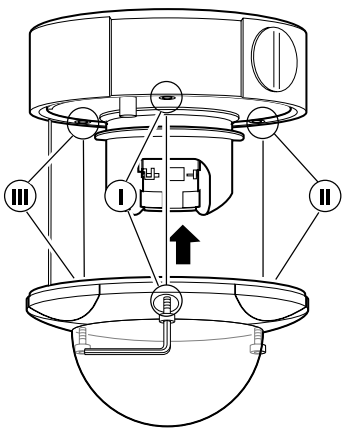
* Repita los pasos 1 a 3 de “Ajuste del tamaño de la imagen” y “Ajuste del enfoque”.

3. Tras finalizar el ajuste, ajuste el interruptor FOCUS ADJ. a “OFF”. según se requiera.

Español

Fijación de la cubierta domo

La cubierta domo se monta en la base.

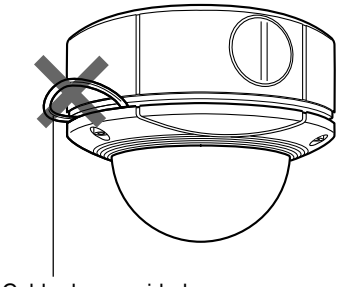


1. Elimine la suciedad y las manchas de la cubierta domo. De lo contrario, podrían aparecer en la imagen de la cámara.

2. Haga coincidir la cubierta domo con la unidad alineando las 3 marcas de la base y de la cubierta domo (I, II y III).

3. Apriete firmemente los tornillos especiales (3 lugares) con la llave suministrada.

Fijación de la cubierta domo (continuación)



4. Retire la hoja de protección fijada a la cubierta domo.

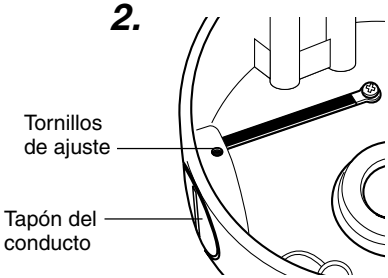
PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que la cubierta domo quede firmemente instalada.
  La fijación incorrecta de la cámara domo podría producir la entrada de humedad y el resultante empañamiento interior, o la caída provocada por la flojedad de la cubierta.
- Asegúrese de que el cable de seguridad no quede pillado entre la cubierta domo y la base. De lo contrario, se podrían deteriorar las características de estanqueidad al agua y al polvo.
- Inserte el cable de seguridad de la cubierta domo en el espacio existente entre la base y la unidad de la cámara.

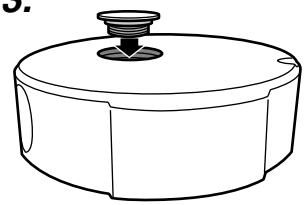
Cuando instala la cámara utilizando el orificio del conducto (lateral)

Cuando no se pueda efectuar la instalación en el techo, utilice el orificio del conducto del lateral de la unidad principal para instalarla en el tubo.

2.



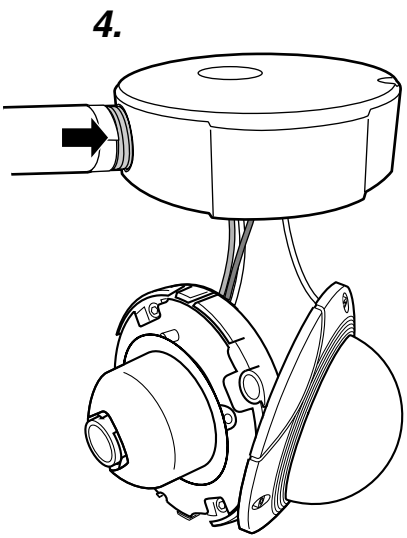
3.



1. Realice los pasos 1 – 5 de Montaje de la base en el techo.
(☞ páginas 10 y 11)

2. Afloje los tornillos de ajuste (M3) con un destornillador de punta plana y retire el tapón del lateral de la unidad principal.

3. Inserte el tapón removido en el orificio del conducto de la parte inferior de la cámara.



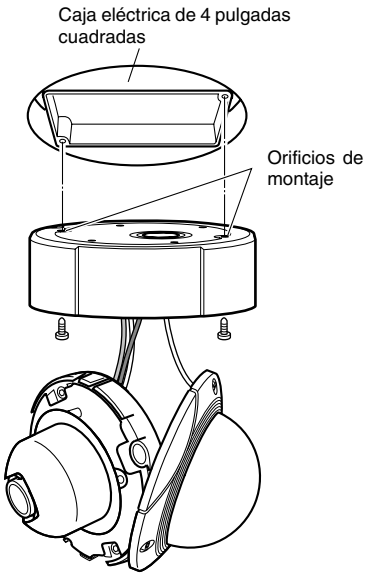
4. Enrosque el tubo en el orificio del conducto del lateral de la unidad principal.

PRECAUCIÓN
Cuando instale el tubo en el orificio del conducto (lateral), no enrosque la porción roscada del tubo más de 12 mm. Enroscar el tubo en la base más de lo requerido podrá producir daños en el interior de la base.

5. Los pasos posteriores son los mismos que para instalar la cámara domo en el techo.
(☞ página 12 – 15)

Cuando instala la cámara utilizando la caja eléctrica

Cuando no se pueda efectuar la instalación utilizando los orificios del conducto, instale la cámara en la caja eléctrica.



1. Realice los pasos 1 – 3 de Montaje de la base en el techo.
(☞ página 10 y 11)

2. Utilice los 2 orificios de montaje para fijar el cuerpo a la base.

PRECAUCIÓN
Para fijar al techo, utilice tornillos o pernos M4. (Los tornillos y pernos M4 no están incluidos.)

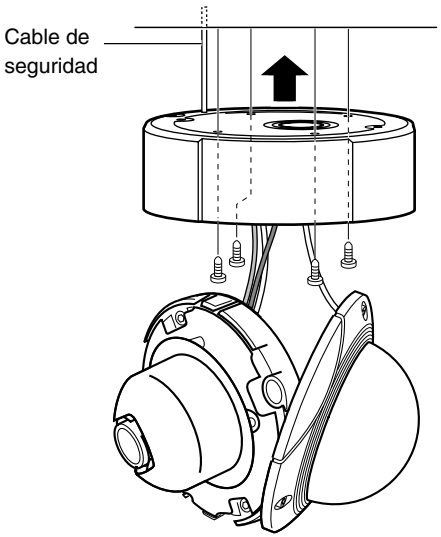
3. Los pasos posteriores son los mismos que para instalar la cámara domo en el techo.
(☞ página 12 – 15)

Instalación y conexión

Cuando instala la cámara en el techo sin tubería

Cuando instale la cámara en el techo sin tubería, utilice los cuatro pernos de montaje para fijar la cámara firmemente.

2.



1. Realice los pasos 1 – 3 de Montaje de la base en el techo.
(☞ página 10 y 11)

2. Utilice la plantilla para fijar la cámara al techo.

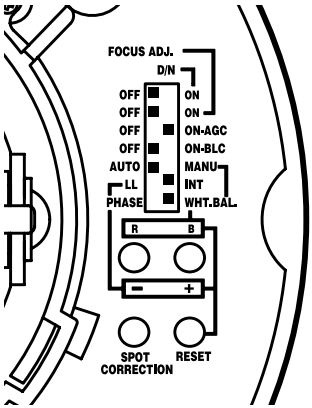
PRECAUCIÓN

- En cuanto al cable de seguridad usado, preste especial atención a la longitud, la resistencia, la tracción, el material (aislamiento), etc.
- Utilice siempre los Tornillos M4 montados en la unidad. (Los tornillos M4 no están incluidos.)
- Cuando instale la cámara a un techo de tablero cartón-yeso, utilice pernos de anclaje apropiados para los orificios de montaje (ø5 mm($^{3}/_{16}$")).

3. Los pasos posteriores son los mismos que para instalar la cámara domo en el techo.
(☞ página 12 – 15)

Acerca de la corrección del punto blanco

Como una característica general propia de los CCDs, con el tiempo pueden aparecer puntos blancos en la pantalla.
Para reducir este fenómeno, esta unidad cuenta con la función de corrección del punto blanco.



Uso

Conecte la fuente de alimentación de la cámara y espere por lo menos 30 minutos.

1. Retire la cubierta domo.
2. Cubra la superficie del lente con una hoja de papel negro, etc., para evitar la entrada de luz en el lente.
3. Presione y mantenga presionado el botón SPOT CORRECTION en la unidad durante más de 2 segundos.
   - La corrección del punto blanco se inicia. La corrección puede tardar varios segundos hasta finalizar.

NOTA

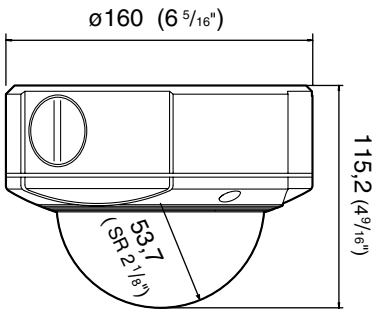
- La función de corrección del punto blanco de esta unidad no garantiza la corrección de todos los puntos blancos.
  Corrección máxima: menos de 16 – 32 puntos
  Dependiendo de las características de los puntos blancos, es posible que no se pueda realizar la corrección.
- Cuando se realiza la corrección de los puntos blancos, es posible que no se puedan obtener datos precisos en el caso de pixeles de gran detalle, debido a que la corrección se realiza utilizando la información de los pixeles circundantes.
- El resultado de la corrección del punto blanco se mantiene hasta que se realice la corrección otra vez.

Especificaciones

Sistema de señales:
Tipo U basado en las normas NTSC
Tipo E basado en las normas PAL
Dispositivo de imagen: IT CCD de 1/4"
Elementos de imagen efectivos:
Tipo U 380.000 pixeles, 768 (H) × 494 (V)
Tipo E 440.000 pixeles, 752 (H) × 582 (V)
Sistema de sincronismo:
Bloqueo de línea/interno
Relación señal/ruido de vídeo:
50 dB (AGC OFF, Típ.)
Resolución horizontal:
540 líneas de TV (Típ.)
Iluminación mínima:
Modo de color:
2,0 lx (AGC ON, 50% extremo WIDE) (Típ.)
0,9 lx (AGC ON, 25% extremo WIDE) (Típ.)
Modo blanco y negro:
1,3 lx (AGC ON, 50% extremo WIDE)
0,7 lx (AGC ON, 25% extremo WIDE)
Balance de blancos:
ATW/Manual (conmutable)
Compensación de contraluz:
ON/OFF (Conmutable)
Lente :
Longitud focal:
2,6 mm a 6 mm (variable)
Relación máxima de apertura:
F1,2 a F1,8
Ángulo de visión:
f = 2,6 mm 82˚ (H) × 59˚ (V)
f = 6 mm 35˚ (H) × 26˚ (V)
Margen de ajuste de ángulo:
Horizontal: 350˚
Vertical: +80˚, –50˚
Inclinación: ±15˚
Alimentación:
24 V CA ∿50/60 Hz o
12 V CC ⎓
Consumo:
Tipo U Aprox. 19,2 W (Al utilizar el KA-H205U)
Tipo E Aprox. 300 mA
Masa: 1,3 kg

Temperatura de funcionamiento:
–10˚C a 50˚C (14°F a 122°F)
Temperatura de recomendada:
0˚C a 40˚C (32°F a 104°F)
Al utilizar el KA-H205U:
Temperatura de funcionamiento:
–40˚C a 50˚C (–40°F a 122°F)
Temperatura de recomendada:
–30˚C a 40˚C (–22°F a 104°F)
Dimensiones: Aprox. 160 mm de diámetro × 115,2 mm
Accesorios:
• Tipo U
  • Instrucciones × 1
  • Precauciones de instalación × 1
  • Tarjeta de garantía × 1
  • Tarjeta de información sobre el servicio × 1
  • Llave × 1
  • Gel de sílice × 1 (N˚ de piezas de repuesto LW40500-001A)
  • Plantilla × 1
• Tipo E
  • Instrucciones × 2
  • Precauciones de instalación × 2
  • Llave × 1
  • Gel de sílice × 1 (N˚ de piezas de repuesto LW40500-001A)
  • Plantilla × 1

■ Dimensiones exteriores [Unidad: mm (pulgadas)]



• El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

TK-C205VP DOME CAMERA

JVC®

JVC® is a Registered Trademark owned by Victor Company of Japan, Ltd.
JVC® is a Registered Trademark in Japan, the U.S.A., the U.K. and many other countries.
© 2005 Victor Company of Japan, Limited

Printed in Thailand
LWT0218-001B-H